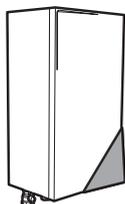




Manuel d'installation

Daikin Altherma – Bibloc basse température



EBH04CB
EBH08CB
EBH11CB
EBH16CB
EBX04CB
EBX08CB
EBX11CB
EBX16CB

Manuel d'installation
Daikin Altherma – Bibloc basse température

Français

- CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE - KONFORMITÄTSEKLERÄRING
- CE - DECLARATION OF CONFORMITY
- CE - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
- CE - CONFORMITÄTSEKLERÄRING

- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
- CE - OVERENSSTEMMINGSAFKEURING
- CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
- CE - LIIVITUS- YHTEENLUKSILMOITUS
- CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - ZJAVNA O SVADNOSTI
- CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
- CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
- CE - DEKLARACIJA UPOVEDNOSTI

- CE - ATTIKTES/DEKLARACJA
- CE - ATILITÄTSEKLERÄRING
- CE - VASTAVUSEKLERÄRING
- CE - VYHLÁŠENÍ ZKODY
- CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 02 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement auquel cette déclaration s'applique;
- 03 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 04 (es) declara sobre su única responsabilidad que el equipamiento al que se refiere esta declaración;
- 05 (it) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 06 (nl) verklaart hierbij in zijn eigen oclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft;
- 07 (pl) oświadcza o odpowiedzialności, że sprzęt, do którego odnosi się niniejsze oświadczenie;
- 08 (pt) declara sob a sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere;

- 09 (ru) заверяет исключительно под своей ответственностью, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 10 (uk) еквіпує під своєю відповідальністю, що обладнання, до якого стосується це заявлення;
- 11 (cs) prohlašuje, že zařízení, ke kterému se toto prohlášení vztahuje;
- 12 (sk) vyhlasuje na svoju zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 13 (sl) izjavlja, da je za vse opremlitve odgovoren; izjavo, ki vsebuje vse potrebne informacije, da predložimo, da se opremlitve skladajo s našimi navodili;
- 14 (hr) potvrđuje pod svojom odgovornošću da oprema na koju se ovo izjavo odnosi;
- 15 (bg) извъжда под своето отговорност, че зariadenie, на което се отнася това извъждане;
- 16 (ro) declară sub sa singură răspundere că echipamentele la care se referă prezenta declarație;

- 17 (da) erklærer under egen ansvarlig at udstyret, som er omfattet af denne erklæring;
- 18 (sv) förklarar under egenansvarigt att utrustningen, som omfattas av denna deklARATION innehåller allt;
- 19 (fi) vakuuttaa om vastuunsa siitä, että laitteet, joihin tämä vakuutus koskee, ovat täysin vastassa tämän vakuutuksen ehtojen kanssa;
- 20 (et) avaldab selle, et kõik seadmed, millele see avaldus kehtib, vastavad selle avalduse tingimustele;
- 21 (lv) pasvaidina par savu atbildību, ka visi ierīcību, kurai šī pasvaidināšana attiecināma, atbilst šīs pasvaidināšanas nosaukuma prasībām;
- 22 (lt) patvirtina, kad visi prietaisai, kuriems taikoma šis patvirtinimas, atitinka šio patvirtinimo sąlygas;
- 23 (hu) kijelenti, hogy az összes berendezés megfelel a jelenlegi nyilatkozat feltételeinek;
- 24 (mk) izjavim, da so vse opremlitve odgovorni; izjavo, ki vsebuje vse potrebne informacije, da predložimo, da se opremlitve skladajo s našimi navodili;
- 25 (sl) izjavim, da so vse opremlitve odgovorne; izjavo, ki vsebuje vse potrebne informacije, da predložimo, da se opremlitve skladajo s našimi navodili;

- 17 (da) erklærer under egen ansvarlig at udstyret, som er omfattet af denne erklæring;
- 18 (sv) förklarar under egenansvarigt att utrustningen, som omfattas av denna deklARATION innehåller allt;
- 19 (fi) vakuuttaa om vastuunsa siitä, että laitteet, joihin tämä vakuutus koskee, ovat täysin vastassa tämän vakuutuksen ehtojen kanssa;
- 20 (et) avaldab selle, et kõik seadmed, millele see avaldus kehtib, vastavad selle avalduse tingimustele;
- 21 (lv) pasvaidina par savu atbildību, ka visi ierīcību, kurai šī pasvaidināšana attiecināma, atbilst šīs pasvaidināšanas nosaukuma prasībām;
- 22 (lt) patvirtina, kad visi prietaisai, kuriems taikoma šis patvirtinimas, atitinka šio patvirtinimo sąlygas;
- 23 (hu) kijelenti, hogy az összes berendezés megfelel a jelenlegi nyilatkozat feltételeinek;
- 24 (mk) izjavim, da so vse opremlitve odgovorni; izjavo, ki vsebuje vse potrebne informacije, da predložimo, da se opremlitve skladajo s našimi navodili;
- 25 (sl) izjavim, da so vse opremlitve odgovorne; izjavo, ki vsebuje vse potrebne informacije, da predložimo, da se opremlitve skladajo s našimi navodili;

- 17 (da) erklærer under egen ansvarlig at udstyret, som er omfattet af denne erklæring;
- 18 (sv) förklarar under egenansvarigt att utrustningen, som omfattas av denna deklARATION innehåller allt;
- 19 (fi) vakuuttaa om vastuunsa siitä, että laitteet, joihin tämä vakuutus koskee, ovat täysin vastassa tämän vakuutuksen ehtojen kanssa;
- 20 (et) avaldab selle, et kõik seadmed, millele see avaldus kehtib, vastavad selle avalduse tingimustele;
- 21 (lv) pasvaidina par savu atbildību, ka visi ierīcību, kurai šī pasvaidināšana attiecināma, atbilst šīs pasvaidināšanas nosaukuma prasībām;
- 22 (lt) patvirtina, kad visi prietaisai, kuriems taikoma šis patvirtinimas, atitinka šio patvirtinimo sąlygas;
- 23 (hu) kijelenti, hogy az összes berendezés megfelel a jelenlegi nyilatkozat feltételeinek;
- 24 (mk) izjavim, da so vse opremlitve odgovorni; izjavo, ki vsebuje vse potrebne informacije, da predložimo, da se opremlitve skladajo s našimi navodili;
- 25 (sl) izjavim, da so vse opremlitve odgovorne; izjavo, ki vsebuje vse potrebne informacije, da predložimo, da se opremlitve skladajo s našimi navodili;

EHBH04CB3V, EHBH08CB3V, EHBH11CB3V, EHBH16CB3V, EHBH08CB9W, EHBH11CB9W, EHBH16CB9W, EHBX04CB3V, EHBX08CB3V, EHBX11CB3V, EHBX16CB3V, EHBX08CB9W, EHBX11CB9W, EHBX16CB9W,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (den) overensstemmer med følgende standard(er) eller anden anden Normdokument eller dokumentation, hvis disse er brugt i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgend(e) norm(en) / de(n) of ander(e) bindende document(en) z/n, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ёва сапогодна на то(а) стандарта(а) норма(а) или друга(а) нормативна документација, ако се користе според наших упутстава:

- 08 esão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller anden/andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner:
- 11 respektive utrustning är i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normativa dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive udstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normerende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vastavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, az azokat előírás szerint használták:
- 17 sprijinijo normo ali drugim standardom ali drugim dokumentom, pod pogojem, da se uporabljajo skladno s našimi navodili:
- 18 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, az azokat előírás szerint használták:
- 19 sprijinijo normo ali drugim standardom ali drugim dokumentom, pod pogojem, da se uporabljajo skladno s našimi navodili:
- 20 on vastavaat järgmistele standarditele ja/või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 atitinka žemai nurodytusius standartus ir/arba kitus normatyvius dokumentus, pri uslyciu, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 22 tad, ja tebi atitaisi razložiti normativni, abisi sekogšem standardem in drugim normativnim dokumentom:
- 23 su i zrobie s nasledovnymi normami (alebo inymi) normativnymi dokumentami, za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim navodmi:
- 25 udružiti, izmatmalnma za gve kulanimasi kosjujuki standardiar ve norm beifiten begleberie uyumduku:

EN60335-2-40,

- 01 gemäß den Vorschriften der:
- 02 konform mit den Bestimmungen der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 sprijinijo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je priporočeni dovoljeni var:
- 08 de acuerdo con el previso etc.
- 09 в соответствии с положениями:

- 19 do upoštevanih dobob:
- 20 vastavalt nõudele:
- 21 creșterea cerințelor:
- 22 lakaitis nustatė, pateiktas:
- 24 održaviti ustanovljeni predpisi:
- 25 banun kullandama uygun olanak

- 01 Directives as amended:
- 02 Direktiven gemäß Änderung:
- 03 Directives telles que modifiées:
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd:
- 05 Directives según la modificación:
- 06 Directives, come da modifica:
- 07 Obnovljeni, ovisno zbog izmjena:
- 08 Directives, conforme alteration etc.:
- 09 Директива со измена поправкама:
- 10 Direktiver, med senere ændringer:
- 11 Direktiv med frelagna ändringar:
- 12 Direktiv med foretatte endringer:
- 13 Direktiv med foresatte endringer:
- 14 i vitanen znanj:
- 15 Spremenje, tako je izmenjeno:
- 16 izmenjen, ovisno zbog izmjena:
- 17 z piznesnyim popravkama:
- 18 Direktivlar, cu amendamentele respective:
- 19 Direktive z usmi sromenbama:
- 20 Direktiv koos muudatustega:
- 21 Директив с ревиза изменениа:
- 22 Direktivissa su parjandamis:
- 23 Direktivis, u palniamis:
- 24 Sromenje, u palniamis:
- 25 Dajgimnng isleifje, foneimlekar:

**Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

- 01 Not* as set out in and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt/gemittelt/zerifikat
- 03 Remark* tel que défini dans et évalué positivement par
- 04 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 05 Remark* como se establece en y es valorado positivamente por
- 06 Not* delmeio pei e giudicato positivamente da
- 07 Merk* onus odobio/otono su kriterijem
- 08 Not* emto to odobeno je to
- 09 Hinweis* jak bylo uvedeno v i odoorovano s strani
- 10 Not* kako je izloženo u pozitivno ocijenjeno od strane
- 11 Information* enigi och godkants av enligt Certifikat
- 12 Merk* somdet inkommer i og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Serifikat
- 13 Huom* jotta on esitetty asialajassa ja jotta on hyväksytty Serifikatin mukaisesti.
- 14 Poznámka* jak bylo uvedeno v a pozitivně zjiřeno v souladu s osvědčením
- 15 Napomena* kako je izloženo u pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu

- 16 Megjegyzés* a(z) alapján a(z) igazolta a megfelelést, a(z) tanúsítja szerint
- 17 Uvege* zgodnie z dokumentacją pozytywną opinią Swiadczeniem
- 18 Not* asarum esse sabil in s apreciat pozitiv de
- 19 Opomba* kolje oobreno v in odobreno s strani
- 20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile
- 21 Zabeurkva* katro e isporieno e u osuero poloizmetno ot katarico Certifikara
- 22 Pasaba* karpustajaje i kapi legianai nusjasta pagal Serifikata
- 23 Pizimes* ka notinis un atibosis pozitivaiam vērtējumam in conformitate cu Certificatu
- 24 Poznamka* ako bolo uvedeno v a pozitivne zistené v skladu s osvedčením
- 25 Not* tarindan olumi olak degērdināģi gbi.

- <A> DAIKIN.TCF.025H1/08-2014
- DEKRA (NB0344)
- <C> 2082543.0551-QUA/E/MC

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Shigeki Morita
Director
Ostend, 1st of April 2016





Table des matières

	5.2.6	Contrôle de l'eau chaude sanitaire.....	18
	5.2.7	N° à contacter/assistance	18
	5.3	Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur ..	19
1	À propos de la documentation		3
1.1	À propos du présent document		3
2	À propos du carton		4
2.1	Unité intérieure		4
2.1.1	Retrait des accessoires de l'unité intérieure		4
3	Préparation		4
3.1	Préparation du lieu d'installation.....		4
3.1.1	Exigences pour le lieu d'installation de l'unité intérieure		4
3.2	Préparation de la tuyauterie d'eau.....		4
3.2.1	Vérification du débit et du volume d'eau		4
3.3	Préparation du câblage électrique.....		5
3.3.1	Vue d'ensemble des connexions électriques pour les actionneurs externes et internes		5
4	Installation		6
4.1	Ouverture des unités		6
4.1.1	Ouverture de l'unité intérieure.....		6
4.1.2	Ouverture du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure		6
4.2	Montage de l'unité intérieure		6
4.2.1	Installation de l'unité intérieure.....		6
4.2.2	Installation du kit de bac de récupération		7
4.3	Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant		7
4.3.1	Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure		7
4.4	Raccordement de la tuyauterie d'eau.....		7
4.4.1	Raccordement de la tuyauterie d'eau		7
4.4.2	Remplissage du circuit d'eau		7
4.4.3	Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire.....		8
4.4.4	Isolation de la tuyauterie d'eau		8
4.5	Raccordement du câblage électrique.....		8
4.5.1	À propos de la conformité électrique		8
4.5.2	Raccordement du câblage électrique sur l'unité intérieure		8
4.5.3	Raccordement de l'alimentation électrique principale ..		9
4.5.4	Raccordement de l'alimentation électrique du chauffage d'appoint.....		9
4.5.5	Raccordement de l'interface utilisateur		10
4.5.6	Raccordement de la vanne d'arrêt		11
4.5.7	Raccordement des compteurs électriques.....		12
4.5.8	Raccordement de la pompe à eau chaude sanitaire ..		12
4.5.9	Raccordement de la sortie alarme		12
4.5.10	Raccordement de la sortie de MARCHE/ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage.....		12
4.5.11	Raccordement du basculement vers la source de chaleur externe		12
4.5.12	Raccordement des entrées numériques de consommation électrique		12
4.5.13	Raccordement du thermostat de sécurité (contact normalement fermé).....		13
4.6	Finalisation de l'installation de l'unité intérieure		13
4.6.1	Fixation du couvercle de l'interface utilisateur sur l'unité intérieure		13
4.6.2	Fermeture de l'unité intérieure		13
5	Configuration		13
5.1	Vue d'ensemble: configuration		13
5.1.1	Accès aux commandes les plus utilisées.....		14
5.2	Configuration de base		14
5.2.1	Assistant rapide: langue/heure et date		14
5.2.2	Assistant rapide: standard		14
5.2.3	Assistant rapide: options.....		15
5.2.4	Assistant rapide: puissances (suivi de la consommation)		16
5.2.5	Contrôle du chauffage/rafraîchissement		17
	5.2.6	Contrôle de l'eau chaude sanitaire.....	18
	5.2.7	N° à contacter/assistance	18
	5.3	Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur ..	19
6	Mise en service		20
6.1	Liste de vérifications avant la mise en service		20
6.2	Liste de vérifications pendant la mise en service		20
6.2.1	Vérification du débit minimal		20
6.2.2	Purge d'air.....		21
6.2.3	Essai de fonctionnement.....		21
6.2.4	Essai de fonctionnement de l'actionneur		21
6.2.5	Séchage de la dalle		21
7	Remise à l'utilisateur		22
8	Données techniques		23
8.1	Schéma de tuyauterie: unité intérieure.....		23
8.2	Schéma de câblage: Unité intérieure		24
1	À propos de la documentation		
1.1	À propos du présent document		
	Public visé		
	Installateurs agréés		
	Documentation		
	Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:		
	▪ Consignes de sécurité générales:		
	▪ Consignes de sécurité que vous devez lire avant installation		
	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)		
	▪ Manuel d'installation de l'unité intérieure:		
	▪ Instructions d'installation		
	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)		
	▪ Manuel d'installation de l'unité extérieure:		
	▪ Instructions d'installation		
	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)		
	▪ Guide de référence installateur:		
	▪ Préparation de l'installation, bonnes pratiques, données de référence, etc.		
	▪ Format: Fichiers numériques sous http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/		
	▪ Addendum pour l'équipement en option:		
	▪ Informations complémentaires concernant la procédure d'installation de l'équipement en option		
	▪ Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure) + Fichiers numériques sous http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/		
	Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre revendeur.		
	La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.		
	Données techniques		
	▪ Un sous-ensemble des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).		

2 À propos du carton

- L'ensemble complet des dernières données techniques est disponible sur l'extranet Daikin (authentification requise).

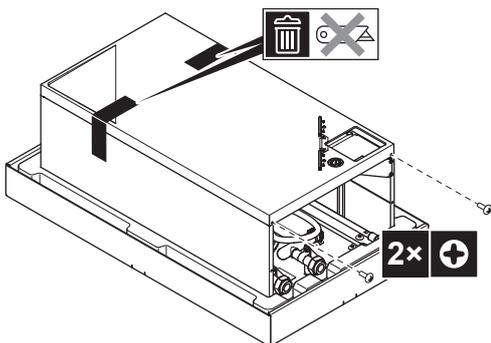
2 À propos du carton

2.1 Unité intérieure

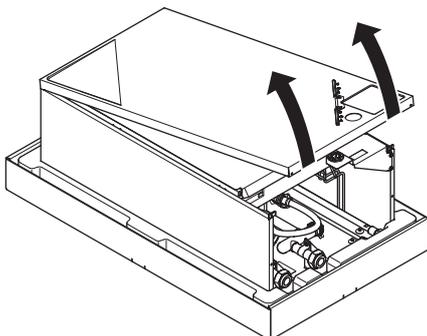
2.1.1 Retrait des accessoires de l'unité intérieure

Les consignes de sécurité générales, le manuel d'installation de l'unité intérieure, le manuel d'utilisation et l'addendum pour l'équipement en option sont situés dans la partie supérieure de la boîte. Procédez comme suit pour retirer les autres accessoires.

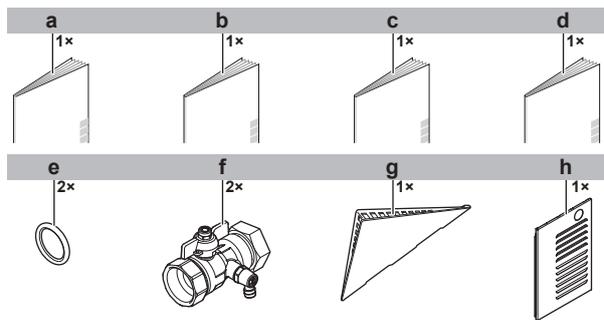
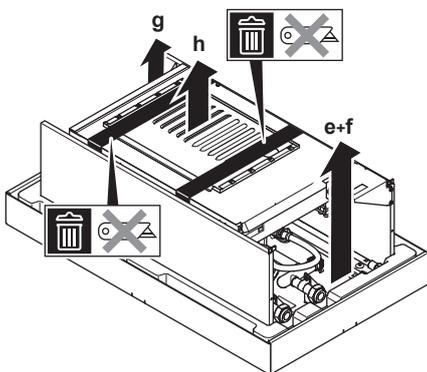
- 1 Retirez la bande.



- 2 Soulevez la partie inférieure du panneau avant et retirez-le.



- 3 Retirez les accessoires.



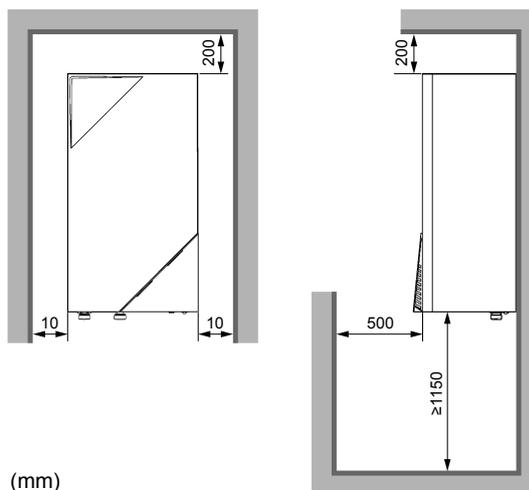
- a Consignes de sécurité générales
- b Addendum pour l'équipement en option
- c Manuel d'installation de l'unité intérieure
- d Manuel d'utilisation
- e Joint d'étanchéité pour vanne d'arrêt
- f Vanne d'arrêt
- g Couvercle de l'interface utilisateur
- h Plaque supérieure de l'unité intérieure

3 Préparation

3.1 Préparation du lieu d'installation

3.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité intérieure

- Prenez les directives suivantes en compte en matière d'espace:



(mm)

- L'unité intérieure est conçue pour être installée à l'intérieur uniquement et pour des températures ambiantes comprises entre 5 et 35°C.

3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau



REMARQUE

En cas de tuyaux en plastique, veillez à ce qu'ils soient entièrement étanches à la diffusion d'oxygène conformément à la norme DIN 4726. La diffusion d'oxygène dans la tuyauterie peut causer une corrosion excessive.

3.2.1 Vérification du débit et du volume d'eau

Volume minimal d'eau

Vérifiez que le volume total d'eau de l'installation est de 10 litres minimum pour EHBH/X04+08 et de 20 litres pour EHBH/X11+16. Le volume d'eau interne de l'unité intérieure n'est PAS inclus.

**REMARQUE**

Lorsque la circulation dans chaque boucle de chauffage/refroidissement est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le volume minimal d'eau soit garanti, même si toutes les vannes sont fermées.

Débit minimal

Vérifiez que le débit minimal (requis lors du dégivrage/fonctionnement du chauffage d'appoint) de l'installation est garanti dans toutes les conditions.

**REMARQUE**

Lorsque la circulation dans chaque ou certaines boucles de chauffage est contrôlée par des vannes commandées à distance, il est important que le débit minimal soit garanti, même si toutes les vannes sont fermées. Si le débit minimal ne peut être atteint, une erreur de débit 7H sera générée (pas de chauffage/fonctionnement).

Reportez-vous au guide de référence installateur pour plus d'informations.

Débit minimal requis lors du dégivrage/fonctionnement du chauffage d'appoint	
Modèles 04+08	12 l/min
Modèles 11+16	15 l/min

Reportez-vous à la procédure recommandée, décrite à la section "6.2 Liste de vérifications pendant la mise en service" à la page 20.

3.3 Préparation du câblage électrique

3.3.1 Vue d'ensemble des connexions électriques pour les actionneurs externes et internes

Élément	Description	Fils	Courant de fonctionnement maximal
Alimentation électrique de l'unité extérieure et de l'unité intérieure			
1	Alimentation électrique pour l'unité extérieure	2+GND ou 3+GND	(a)
2	Alimentation électrique et câble d'interconnexion vers l'unité intérieure	3	(c)
3	Alimentation électrique du chauffage d'appoint	Reportez-vous au tableau ci-dessous.	—
4	Alimentation électrique à tarif préférentiel (contact sans tension)	2	(e)
5	Alimentation électrique à tarif normal	2	6,3 A
Interface utilisateur			
6	Interface utilisateur	2	(f)
Équipement en option			
7	Vanne 3 voies	3	100 mA ^(b)
8	Alimentation électrique pour le booster ECS et la protection thermique (à partir de l'unité intérieure)	4+GND	(c)

Élément	Description	Fils	Courant de fonctionnement maximal
9	Alimentation électrique pour le booster ECS (vers l'unité intérieure)	2+GND	13 A
10	Thermistance du ballon d'eau chaude sanitaire	2	(d)
11	Alimentation électrique du cordon chauffant	2	(b)
12	Thermostat d'ambiance	3 ou 4	100 mA ^(b)
13	Capteur de température ambiante extérieure	2	(b)
14	Capteur de température ambiante intérieure	2	(b)
15	Convecteur de pompe à chaleur	4	100 mA ^(b)
Composants à fournir			
16	Vanne d'arrêt	2	100 mA ^(b)
17	Compteur électrique	2 (par mètre)	(b)
18	Pompe à eau chaude sanitaire	2	(b)
19	Sortie d'alarme	2	(b)
20	Basculement vers la commande de source de chaleur externe	2	(b)
21	Commande du rafraîchissement/ chauffage	2	(b)
22	Entrées numériques de consommation électrique	2 (par signal d'entrée)	(b)
23	Thermostat de sécurité	2	(e)

- (a) Reportez-vous à la plaquette signalétique sur l'unité extérieure.
 (b) Section minimale du câble 0,75 mm².
 (c) Section de câble de 2,5 mm².
 (d) La thermistance et le fil de raccordement (12 m) sont fournis avec le ballon d'eau chaude sanitaire.
 (e) Section de câble de 0,75 mm² à 1,25 mm², longueur maximale: 50 m. Un contact sans tension garantit la charge minimale applicable de 15 V c.c., 10 mA.
 (f) Section de câble de 0,75 mm² à 1,25 mm², longueur maximale: 500 m. Applicable pour les connexions d'interface utilisateur simples et doubles.

**REMARQUE**

Davantage de spécifications techniques concernant les différents raccordements sont indiquées à l'intérieur de l'unité intérieure.

Type de chauffage d'appoint	Alimentation	Nombre de conducteurs requis
*3V	1 × 230 V	2+GND
*9W	1 × 230 V	2+GND + 2 ponts
	3 × 230 V	3+GND + 1 pont
	3 × 400 V	4+GND

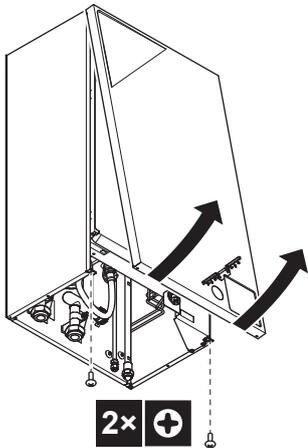
4 Installation

4 Installation

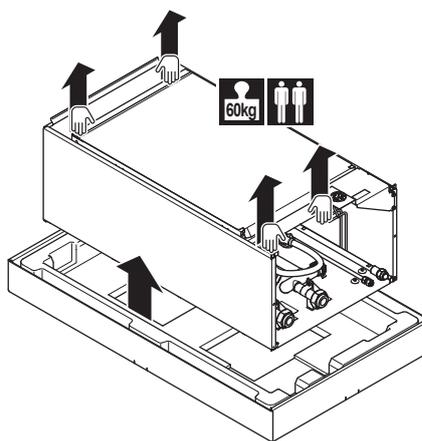
4.1 Ouverture des unités

4.1.1 Ouverture de l'unité intérieure

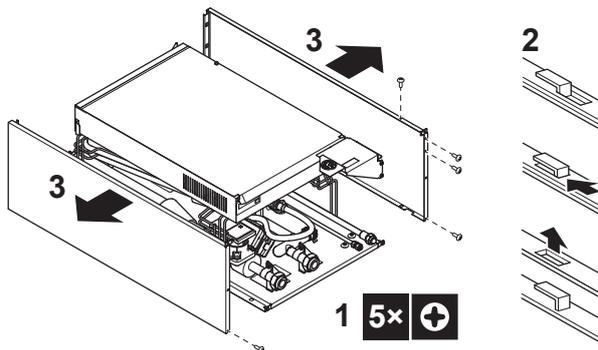
1 Desserrez et retirez les 2 vis de fixation du panneau avant.



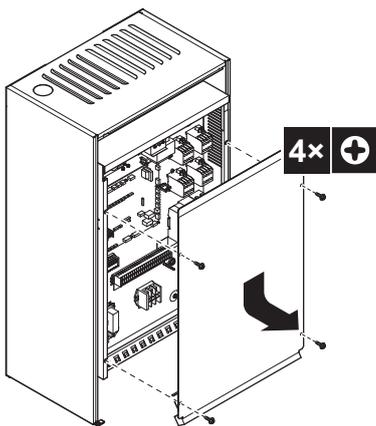
2 Inclinez le panneau avant vers vous et retirez-le.



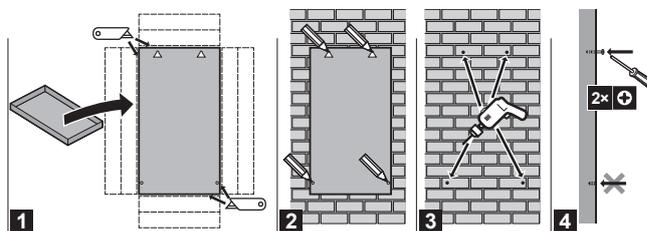
2 Retirez les 4 vis au niveau de la partie inférieure de l'unité. Décrochez les plaques latérales et retirez-les.



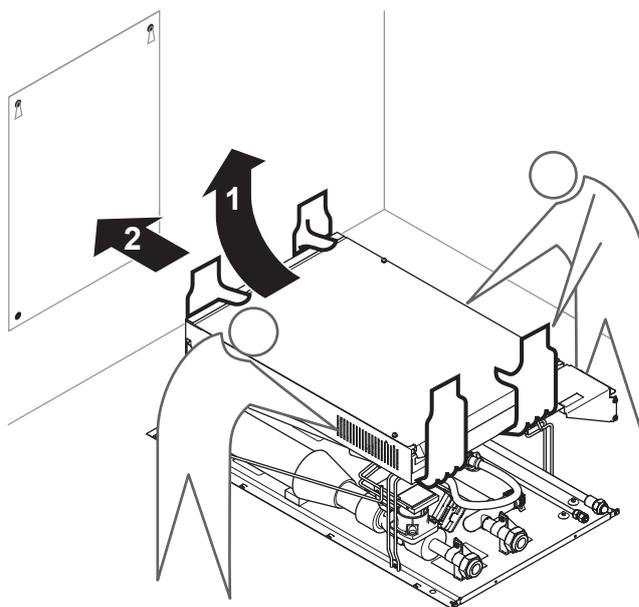
4.1.2 Ouverture du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure



3 Placez le gabarit d'installation (voir emballage) au mur et suivez les étapes comme indiqué ci-dessous.



4 Soulevez l'unité.



5 Inclinez le haut de l'unité contre le mur sur les 2 vis insérées.

6 Accrochez l'unité au mur.

4.2 Montage de l'unité intérieure

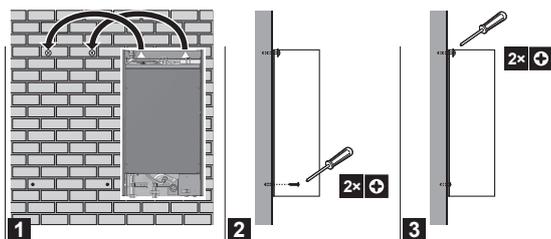
4.2.1 Installation de l'unité intérieure



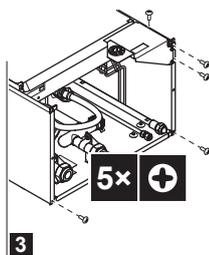
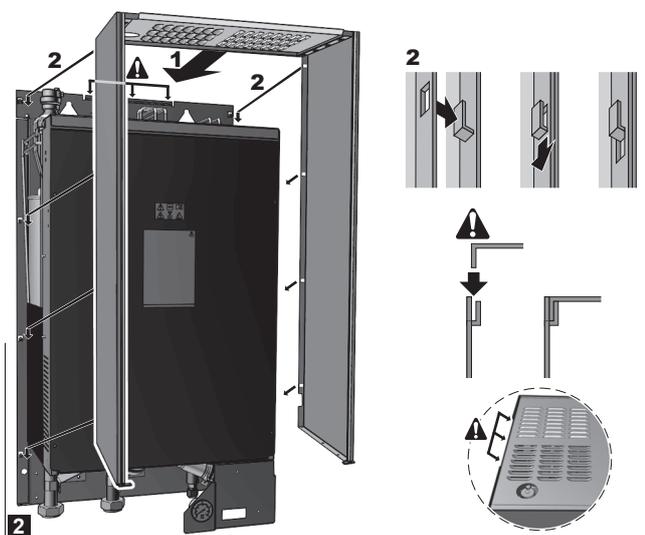
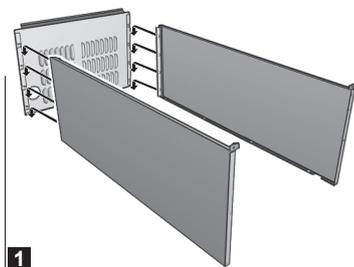
ATTENTION

Ne soulevez PAS l'unité intérieure en saisissant la tuyauterie.

1 Sortez l'unité de l'emballage.



7 Assemblez l'unité.



4.2.2 Installation du kit de bac de récupération

Si un kit de bac de récupération (EKHBDPCA2) est nécessaire, installez-le avant de raccorder les tuyauteries de réfrigérant et d'eau et le câblage électrique.

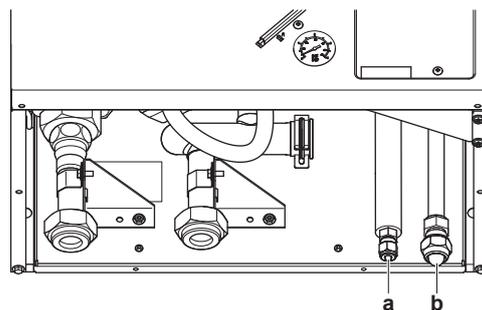
Pour procéder à l'installation, reportez-vous au manuel d'installation du kit de bac de récupération.

4.3 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure pour l'ensemble des directives, des spécifications et des consignes d'installation.

4.3.1 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure

- 1 Raccordez la vanne d'arrêt du liquide de l'unité extérieure au raccord du liquide réfrigérant de l'unité intérieure.



a Raccord du liquide réfrigérant
b Raccordement du gaz réfrigérant

- 2 Raccordez la vanne d'arrêt du gaz de l'unité extérieure au raccordement du gaz réfrigérant de l'unité intérieure.

4.4 Raccordement de la tuyauterie d'eau

4.4.1 Raccordement de la tuyauterie d'eau

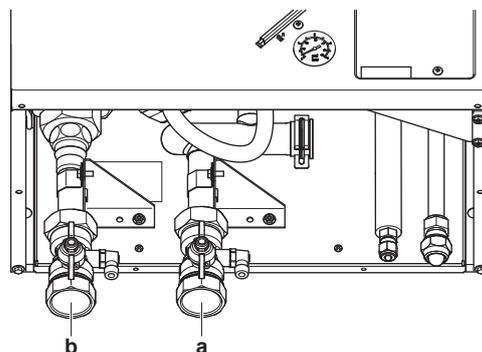


REMARQUE

Ne forcez PAS lors du raccordement de la tuyauterie. La déformation de la tuyauterie peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'unité.

L'unité dispose de 2 vannes d'arrêt pour faciliter l'entretien et la maintenance. Montez les vannes sur l'entrée d'eau et la sortie d'eau. N'oubliez pas leur position: les vannes de purge intégrées vidangent uniquement le côté du circuit sur lequel elles sont situées. Pour vidanger uniquement l'unité, veillez à ce que les vannes de purge soient placées entre les vannes d'arrêt et l'unité.

- 1 Installez les vannes d'arrêt sur les tuyaux d'eau.



a Entrée d'eau
b Sortie d'eau

- 2 Vissez les écrous de l'unité intérieure sur les vannes d'arrêt.
- 3 Raccordez la tuyauterie aux vannes d'arrêt.
- 4 En cas de raccord au ballon d'eau chaude sanitaire en option, reportez-vous au manuel d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.



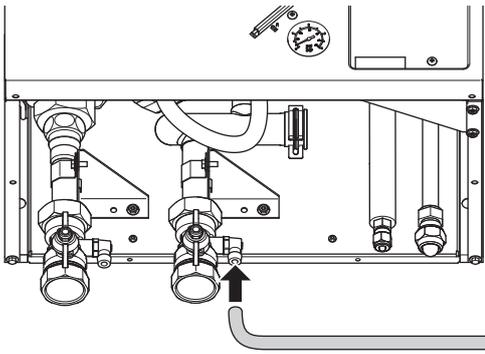
REMARQUE

Installez des vannes de purge d'air dans tous les points hauts.

4.4.2 Remplissage du circuit d'eau

- 1 Raccordez le flexible d'alimentation en eau à la vanne de remplissage et de purge.

4 Installation



- 2 Ouvrez la vanne de remplissage et de purge.
- 3 Assurez-vous que la vanne de purge d'air automatique est ouverte (au moins 2 tours).
- 4 Remplissez le circuit d'eau jusqu'à ce que le manomètre indique une pression de $\pm 2,0$ bar.
- 5 Purgez autant d'air que possible du circuit d'eau. Pour connaître les consignes, reportez-vous à la section "6 Mise en service" à la page 20.
- 6 Fermez la vanne de remplissage et de purge.
- 7 Déconnectez le flexible d'alimentation en eau de la vanne de remplissage et de purge.

4.4.3 Remplissage du ballon d'eau chaude sanitaire

Pour connaître les consignes d'installation, reportez-vous au manuel d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.

4.4.4 Isolation de la tuyauterie d'eau

La tuyauterie du circuit d'eau DOIT être isolée pour empêcher toute condensation pendant le rafraîchissement et toute réduction de la capacité de chauffage et de rafraîchissement.

Si la température est supérieure à 30°C et si l'humidité relative est supérieure à 80%, l'épaisseur des matériaux d'isolation doit alors être d'au moins 20 mm afin d'éviter toute condensation sur la surface du matériau isolant.

4.5 Raccordement du câblage électrique



DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



AVERTISSEMENT

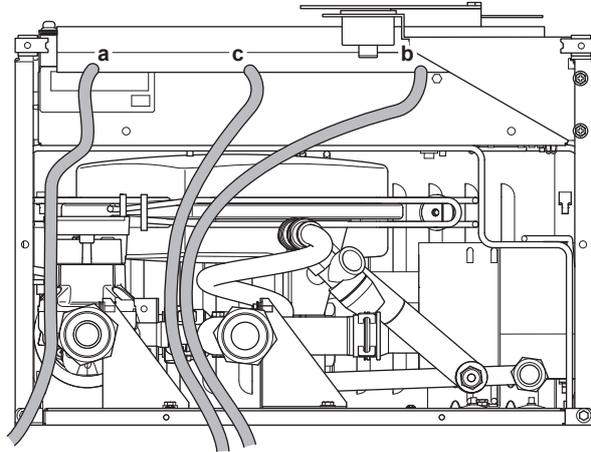
Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.

4.5.1 À propos de la conformité électrique

Reportez-vous à la section "4.5.4 Raccordement de l'alimentation électrique du chauffage d'appoint" à la page 9.

4.5.2 Raccordement du câblage électrique sur l'unité intérieure

- 1 Pour ouvrir l'unité intérieure, reportez-vous à la section "4.1.1 Ouverture de l'unité intérieure" à la page 6.
- 2 Le câblage doit entrer dans l'unité par le bas.
- 3 Le câblage doit être disposé comme suit dans l'unité:



INFORMATIONS

Lors de la mise en place de câbles supplémentaires ou en option, prévoyez une longueur de câble suffisante. Cela permettra de retirer/repositionner le coffret électrique et d'accéder aux autres composants lors d'un entretien.

Disposition	Câbles possibles (selon catégorie d'appareil et les options installées)
a Basse tension	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Contact d'alimentation électrique préférentielle ▪ Interface utilisateur ▪ Thermistance du ballon d'eau chaude sanitaire (option) ▪ Entrées numériques de consommation électrique (à fournir) ▪ Capteur de température ambiante extérieure (option) ▪ Capteur de température ambiante intérieure (option) ▪ Compteurs d'électricité (à fournir) ▪ Thermostat de sécurité (à fournir)
b Alimentation électrique haute tension	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Câble d'interconnexion ▪ Alimentation électrique à tarif normal ▪ Alimentation électrique à tarif préférentiel ▪ Alimentation électrique du chauffage d'appoint ▪ Alimentation électrique du cordon chauffant (option) ▪ Alimentation électrique pour le booster ECS (vers l'unité intérieure) ▪ Alimentation électrique pour le booster ECS et la protection thermique (à partir de l'unité intérieure)

Disposition	Câbles possibles (selon catégorie d'appareil et les options installées)
c	<ul style="list-style-type: none"> Convecteur de pompe à chaleur (option)
Signal de contrôle haute tension	<ul style="list-style-type: none"> Thermostat d'ambiance (option) Vanne 3 voies Vanne d'arrêt (à fournir) Pompe à eau chaude sanitaire (non fournie) Sortie d'alarme Basculement vers la commande de source de chaleur externe Commande du chauffage/rafraîchissement

4 Fixez le câble avec des attaches sur les supports d'attaches pour garantir un relâchement de la contrainte et s'assurer qu'il n'entre PAS en contact avec la tuyauterie et avec des bords tranchants.



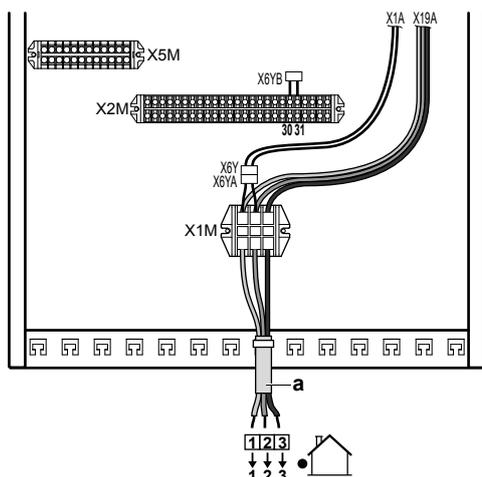
ATTENTION

N'insérez et ne placez PAS une longueur de câble excessive dans l'unité.

4.5.3 Raccordement de l'alimentation électrique principale

1 Raccordez l'alimentation électrique principale.

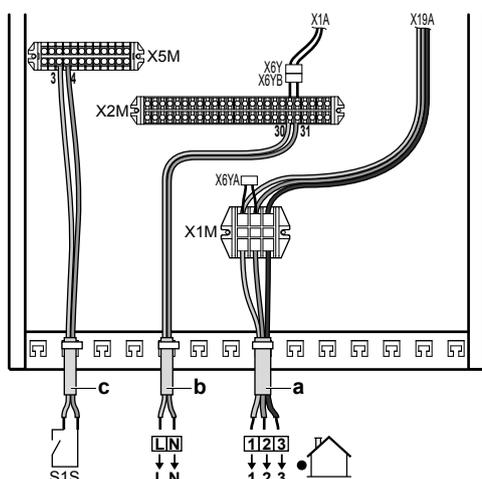
En cas d'alimentation électrique au tarif normal



Légende: reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

En cas d'alimentation électrique au tarif préférentiel

Connectez X6Y à X6YB.



a Câble d'interconnexion (= alimentation électrique principale)

- b Alimentation électrique à tarif normal
- c Contact d'alimentation électrique préférentielle

2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.



INFORMATIONS

En cas d'alimentation électrique au tarif préférentiel, connectez X6Y à X6YB. La nécessité de disposer d'une alimentation électrique normale distincte pour l'unité intérieure (b) X2M30/31 dépend du type d'alimentation électrique préférentielle.

Un raccord séparé vers l'unité intérieure est requis:

- si l'alimentation électrique préférentielle est interrompue tandis qu'elle est active, OU
- si aucune consommation électrique de l'unité intérieure n'est autorisée au niveau de l'alimentation électrique préférentielle en cas d'activité.



INFORMATIONS

Le contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel est raccordé aux mêmes bornes (X5M/3+4) que le thermostat de sécurité. Il est uniquement possible pour le système d'avoir SOIT une alimentation électrique à tarif préférentiel OU un thermostat de sécurité.

4.5.4 Raccordement de l'alimentation électrique du chauffage d'appoint



ATTENTION

Si l'unité intérieure dispose d'un ballon avec booster électrique intégré (EKHW), utilisez un circuit d'alimentation dédié pour le chauffage d'appoint et le booster ECS. N'utilisez PAS un circuit d'alimentation utilisé par un autre appareil. Ce circuit d'alimentation doit être protégé à l'aide des dispositifs de sécurité requis, conformément à la législation applicable.



ATTENTION

Pour garantir la bonne mise à la terre de l'unité, raccordez toujours l'alimentation électrique du chauffage d'appoint et le câble de terre.

Selon le modèle d'unité intérieure, la capacité du chauffage d'appoint peut varier. Veillez à ce que l'alimentation électrique soit conforme à la capacité du chauffage d'appoint, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Type de chauffage d'appoint	Capacité du chauffage d'appoint	Alimentation électrique	Courant de fonctionnement maximal	Z _{max} (Ω)
*3V	3 kW	1 ~ 230 V	13 A	—

4 Installation

Type de chauffage d'appoint	Capacité du chauffage d'appoint	Alimentation électrique	Courant de fonctionnement maximal	$Z_{max}(\Omega)$
*9W	3 kW	1 ~ 230 V	13 A	—
	6 kW	1 ~ 230 V	26 A ^{(a)(b)}	—
	6 kW	3~ 230 V	15 A	—
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

- (a) Équipement conforme à la norme EN/IEC 61000312 (norme technique européenne/internationale définissant les seuils pour les courants harmoniques produits par les équipements raccordés à des systèmes basse tension publics, avec un courant d'entrée de >16 A et ≤75 A par phase).
- (b) Cet équipement est conforme à la norme EN/IEC 61000-3-11 (norme technique européenne/internationale définissant les seuils pour les variations de tension, les fluctuations de tension et les oscillations dans les systèmes d'alimentation basse tension publics pour équipements avec courant nominal de ≤75 A), à condition que l'impédance du système Z_{sys} soit inférieure ou égale à Z_{max} au point d'interface entre l'alimentation de l'utilisateur et le système public. L'installateur ou l'utilisateur de l'équipement a pour responsabilité, en consultation avec l'opérateur du réseau de distribution, si nécessaire, de veiller à ce que l'équipement soit uniquement raccordé à une alimentation avec une impédance de système Z_{sys} inférieure ou égale à Z_{max} .

- Raccordez l'alimentation électrique du chauffage d'appoint. Pour les modèles *3V, un fusible à deux pôles est utilisé pour F1B. Pour les modèles *9V, un fusible à 4 pôles est utilisé pour F1B.
- Modifiez les raccords des bornes X6M et X7M si nécessaire.

Type de chauffage d'appoint	Raccords à l'alimentation électrique du chauffage d'appoint	Raccords aux bornes
3 kW 1~ 230 V (*3V)		—
3 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 3~ 230 V (*9W)		

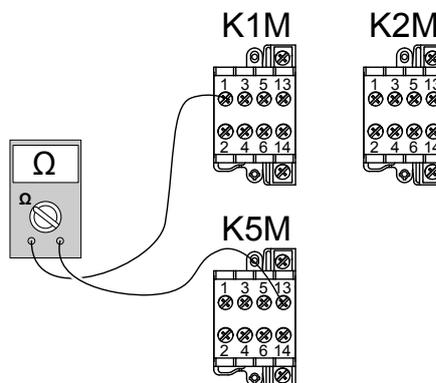
Type de chauffage d'appoint	Raccords à l'alimentation électrique du chauffage d'appoint	Raccords aux bornes
6 kW 3N~ 400 V (*9W) 9 kW 3N~ 400 V (*9W)		

- Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.
- Configurez l'interface utilisateur pour l'alimentation électrique utilisée. Reportez-vous à la section "5.2.2 Assistant rapide standard" à la page 14.

Il est possible de faire des erreurs de câblage lors de la connexion du chauffage d'appoint. Pour détecter les éventuelles erreurs de câblage, il est fortement recommandé de mesurer la valeur de résistance des éléments du chauffage. Selon les différents types de chauffage d'appoint, les valeurs de résistance suivantes (reportez-vous au tableau ci-dessous) doivent être mesurées. Mesurez TOUJOURS la résistance sur les attaches des contacteurs K1M, K2M et K5M.

		3 kW 1~ 230 V	6 kW 1~ 230 V	6 kW 3~ 230 V	6 kW 3N~ 400 V	9 kW 3N~ 400 V	
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞	
	K1M/3	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω	
	K1M/5	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω	
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	26,5 Ω	26,5 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω	
	K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	26,5 Ω	∞	∞
		K2M/3	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω	
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	
K1M/5	K2M/1	∞	∞	∞	∞	∞	

Exemple de mesure de résistance entre K1M/1 et K5M/13:

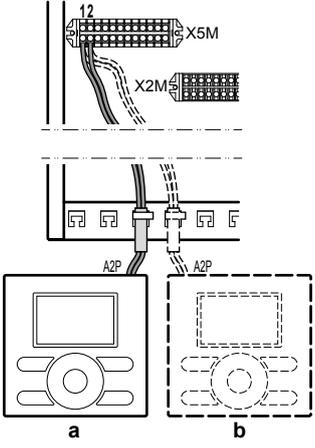
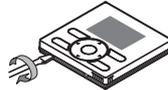
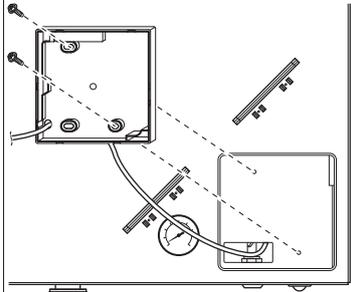


4.5.5 Raccordement de l'interface utilisateur

- Si vous utilisez 1 interface utilisateur, vous pouvez l'installer sur l'unité intérieure (pour le contrôle à proximité de l'unité intérieure) ou dans la pièce (lors de l'utilisation en tant que thermostat d'ambiance).

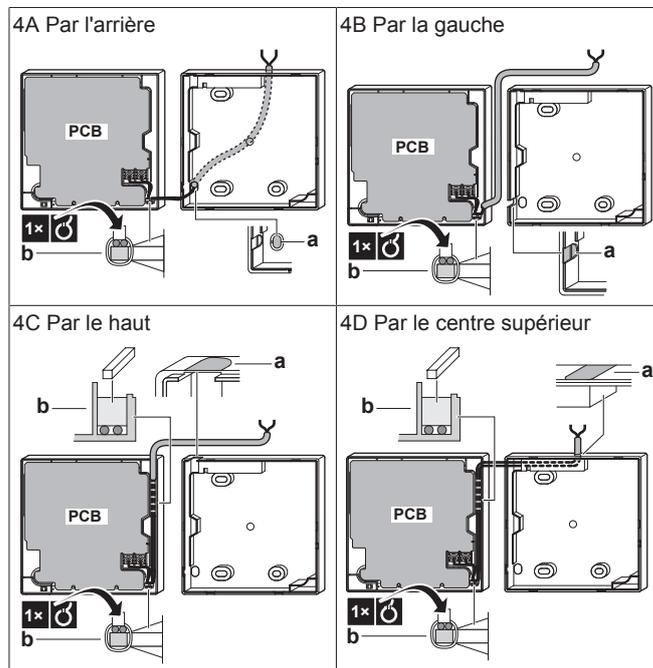
- Si vous utilisez 2 interfaces utilisateur, vous pouvez installer 1 interface utilisateur sur l'unité intérieure (pour le contrôle à proximité de l'unité intérieure) et 1 interface utilisateur dans la pièce (utilisée en tant que thermostat d'ambiance).

La procédure varie légèrement selon l'emplacement d'installation de l'interface utilisateur.

#	Sur l'unité intérieure	Dans la pièce
1	<p>Raccordez le câble de l'interface utilisateur à l'unité intérieure.</p> <p>Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.</p>  <p>a Interface utilisateur principale^(a) b Interface utilisateur en option</p>	
2	<p>Insérez un tournevis dans les fentes situées sous l'interface utilisateur et séparez délicatement la plaque avant de la plaque murale.</p> <p>La CCI (carte de circuit imprimé) se trouve dans la plaque avant de l'interface utilisateur. Veillez à ne PAS l'endommager.</p> 	
3	<p>Utilisez les 2 vis du sac des accessoires pour fixer la plaque murale de l'interface utilisateur sur la plaque métallique de l'unité.</p> <p>Veillez à ne PAS déformer la partie arrière de l'interface utilisateur en serrant excessivement les vis de montage.</p> 	<p>Fixez la plaque murale de l'interface utilisateur au mur.</p>
4	<p>Procédez au raccordement indiqué dans l'illustration 4A.</p>	<p>Procédez au raccordement indiqué dans l'illustration 4A, 4B, 4C ou 4D.</p>

#	Sur l'unité intérieure	Dans la pièce
5		<p>Réinstallez la plaque avant sur la plaque murale.</p> <p>Veillez à ne PAS coincer le câblage lors de la fixation de la plaque avant sur l'unité.</p>

- (a) L'interface utilisateur principale est nécessaire au fonctionnement mais doit être commandée séparément (option obligatoire).



- a Faites une encoche pour que le câblage passe par les pinces, etc.
b Fixez le câblage sur la partie avant du boîtier à l'aide de la retenue de câblage et de la bride.

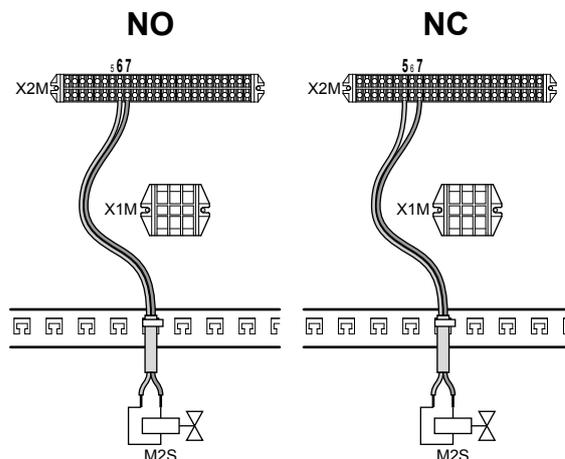
4.5.6 Raccordement de la vanne d'arrêt

- Raccordez le câble de commande de la vanne aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



REMARQUE

Le câblage est différent pour une vanne NC (normalement fermée) et une vanne NO (normalement ouverte).



- Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

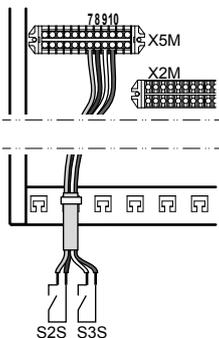
4 Installation

4.5.7 Raccordement des compteurs électriques

i INFORMATIONS

Dans le cas d'un compteur électrique avec sortie transistor, vérifiez la polarité. La polarité positive DOIT être connectée à X5M/7 et X5M/9; la polarité négative à X5M/8 et X5M/10.

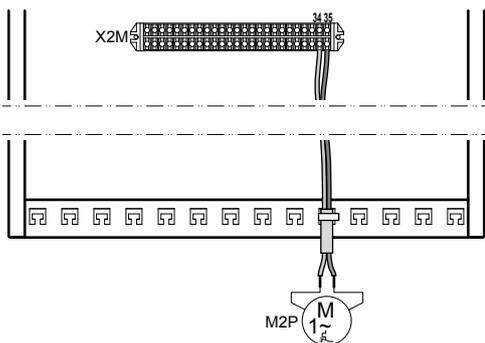
- 1 Raccordez le câble des compteurs électriques aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.8 Raccordement de la pompe à eau chaude sanitaire

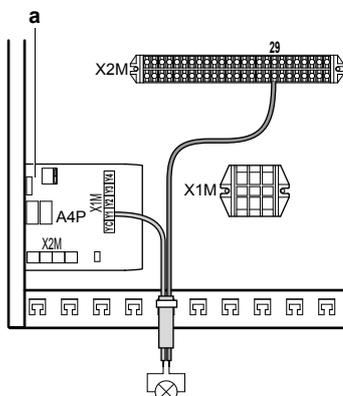
- 1 Raccordez le câble de la pompe à eau chaude sanitaire aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.9 Raccordement de la sortie alarme

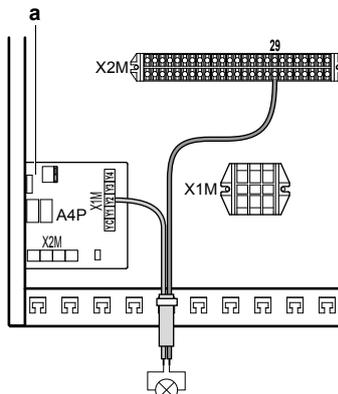
- 1 Raccordez le câble de la sortie alarme aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.10 Raccordement de la sortie de MARCHÉ/ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage

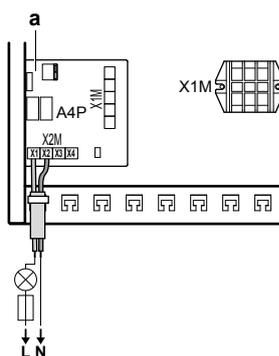
- 1 Raccordez le câble de la sortie de MARCHÉ/ARRÊT du rafraîchissement/du chauffage aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.11 Raccordement du basculement vers la source de chaleur externe

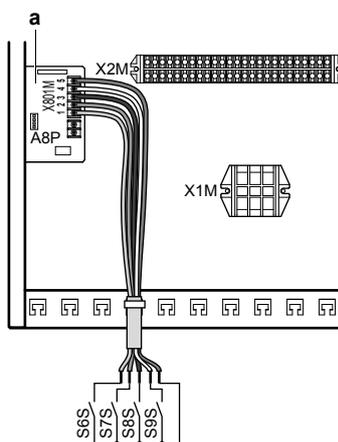
- 1 Raccordez le câble de basculement vers la source de chaleur externe aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.12 Raccordement des entrées numériques de consommation électrique

- 1 Raccordez le câble des entrées numériques de consommation électrique aux bornes adaptées comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

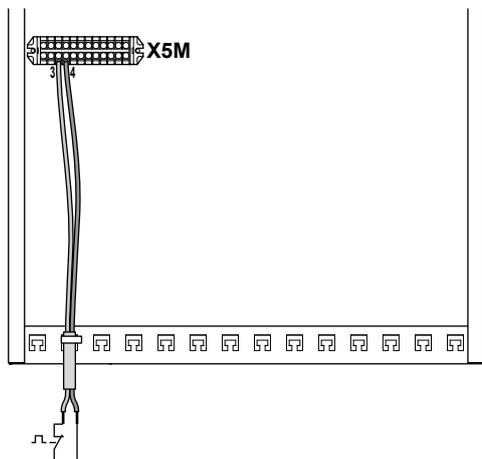


- 2 Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

- Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.

4.5.13 Raccordement du thermostat de sécurité (contact normalement fermé)

- Raccordez le câble du thermostat de sécurité (normalement fermé) aux bornes adaptées, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



- Fixez le câble avec les attaches sur les supports d'attaches.



REMARQUE

Veillez à sélectionner et installer le thermostat de sécurité conformément à la législation applicable.

Dans tous les cas, afin d'empêcher tout déclenchement inutile du thermostat de sécurité, nous vous recommandons...

- ... un thermostat de sécurité pouvant être réinitialisé automatiquement.
- ... un thermostat de sécurité dont le taux d'écart de température maximal correspond à 2°C/min.
- ... une distance minimale de 2 m entre le thermostat de sécurité et la vanne 3 voies motorisée fournie avec le ballon d'eau chaude sanitaire.



INFORMATIONS

Une fois son installation effectuée, n'oubliez PAS de configurer le thermostat de sécurité. Sans configuration, l'unité intérieure ignorera le contact du thermostat de sécurité.



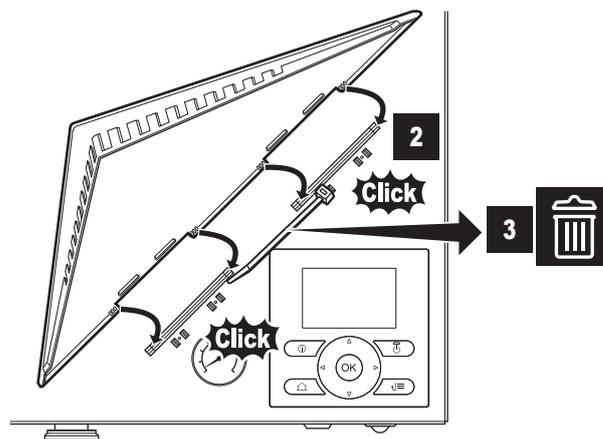
INFORMATIONS

Le contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel est raccordé aux mêmes bornes (X5M/3+4) que le thermostat de sécurité. Il est uniquement possible pour le système d'avoir SOIT une alimentation électrique à tarif préférentiel OU un thermostat de sécurité.

4.6 Finalisation de l'installation de l'unité intérieure

4.6.1 Fixation du couvercle de l'interface utilisateur sur l'unité intérieure

- Veillez à ce que le panneau avant soit retiré de l'unité intérieure. Reportez-vous à la section ["4.1.1 Ouverture de l'unité intérieure"](#) à la page 6.
- Insérez le couvercle de l'interface utilisateur dans les charnières.



- Installez le panneau avant sur l'unité intérieure.

4.6.2 Fermeture de l'unité intérieure

- Fermez le couvercle du coffret électrique.
- Réinstallez le panneau avant.



REMARQUE

Lors de la fermeture du couvercle de l'unité intérieure, veillez à ce que le couple de serrage ne dépasse PAS 4,1 N•m.

5 Configuration

5.1 Vue d'ensemble: configuration

Ce chapitre indique ce que vous devez faire et savoir pour configurer le système après installation.



REMARQUE

Le présent chapitre ne vous fournit QUE des explications de base concernant la configuration. Pour des explications plus détaillées et pour des informations de fond, reportez-vous au Guide de référence installateur.

Pourquoi ?

Il est possible que le système ne fonctionne PAS comme prévu s'il n'est PAS configuré correctement. La configuration influence les éléments suivants:

- Les calculs du logiciel
- Ce que vous voyez sur et ce que vous pouvez faire avec l'interface utilisateur

Comment ?

Vous pouvez configurer le système via l'interface utilisateur.

- La première fois – Assistant rapide** Lorsque vous activez l'interface utilisateur pour la première fois (via l'unité intérieure), un assistant rapide démarre pour vous aider à configurer le système.
- Ensuite.** Si nécessaire, vous pourrez apporter ultérieurement des modifications à la configuration.



INFORMATIONS

Lorsque les réglages installateur sont modifiés, l'interface utilisateur demande une confirmation. Une fois la confirmation effectuée, l'écran est rapidement mis sur ARRÊT et la mention "occupé" s'affiche pendant plusieurs secondes.

5 Configuration

Accès aux réglages – Légendes des tableaux

Vous pouvez utiliser deux méthodes pour accéder aux réglages de l'installateur. Cependant, tous les réglages ne sont PAS accessibles via les deux méthodes. Dans ce cas, les colonnes correspondantes du tableau de ce chapitre indiquent la mention N/A (non applicable).

Méthode	Colonne du tableau
Accès aux réglages via le chemin de navigation dans la structure du menu .	#
Accès aux réglages via le code dans les paramètres d'affichage .	Code

Reportez-vous également aux sections suivantes:

- "Accès aux réglages de l'installateur" à la page 14
- "5.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur" à la page 19

5.1.1 Accès aux commandes les plus utilisées

Accès aux réglages de l'installateur

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.
- 2 Accédez à [A]: > Réglages installateur.

Accès à la vue d'ensemble des réglages

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur.
- 2 Accédez à [A.8]: > Réglages installateur > Vue d'ensemble des réglages.

Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Util. avancé.
- 2 Accédez à [6.4]: > Informations > Niveau autorisation utilisateur.
- 3 Appuyez sur pendant plus de 4 secondes.
Résultat: s'affiche sur les pages d'accueil.
- 4 Si vous n'appuyez sur AUCUNE touche pendant plus de 1 heure ou si vous appuyez de nouveau sur pendant plus de 4 secondes, le niveau autorisation installateur est de nouveau réglé sur Utilisat. final.

Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Utilisateur avancé

- 1 Allez sur le menu principal ou l'un des sous-menus: .
- 2 Appuyez sur pendant plus de 4 secondes.

Résultat: Le niveau autorisation utilisateur est réglé sur Util. avancé. Des informations complémentaires sont affichées et le symbole "+" est ajouté au menu. Le niveau d'autorisation utilisateur reste sur Util. avancé jusqu'à modification du réglage.

Réglage du niveau d'autorisation d'utilisateur sur Utilisateur final

- 1 Appuyez sur pendant plus de 4 secondes.

Résultat: Le niveau autorisation utilisateur est réglé sur Utilisat. final. L'interface utilisateur retourne à l'écran d'accueil par défaut.

Modification d'un paramètre d'affichage

Exemple: Modifiez [1-01] de 15 à 20.

- 1 Accédez à [A.8]: > Réglages installateur > Vue d'ensemble des réglages.
- 2 Accédez à l'écran correspondant de la première partie du paramètre, à l'aide des boutons et .



INFORMATIONS

Un "0" est ajouté à la première partie du paramètre lorsque vous accédez aux codes dans les paramètres d'affichage.

Exemple: [1-01]: "1" devient "01".

Vue d'ensemble des réglages				
		01		
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Confirm. Régler Défiler				

- 3 Rendez-vous dans la seconde partie correspondante du paramètre à l'aide des boutons et .

Vue d'ensemble des réglages				
		01		
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Confirm. Régler Défiler				

Résultat: La valeur à modifier est maintenant en surbrillance.

- 4 Modifiez la valeur à l'aide des boutons et .

Vue d'ensemble des réglages				
		01		
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Confirm. Régler Défiler				

- 5 Répétez les étapes précédentes si vous devez modifier d'autres réglages.
- 6 Appuyez sur pour confirmer la modification du paramètre.
- 7 Dans le menu des réglages installateur, appuyez sur pour confirmer les réglages.

Réglages installateur	
Le système redémarrera.	
OK	Annuler
OK Confirm. Régler	

Résultat: Le système redémarre.

5.2 Configuration de base

5.2.1 Assistant rapide: langue/heure et date

#	Code	Description
[A.1]	N/A	Langue
[1]	N/A	Heure et date

5.2.2 Assistant rapide: standard

Configuration du chauffage d'appoint (uniquement pour le modèle *9W)

#	Code	Description
[A.2.1.5]	[5-0D]	Type d'appoint: <ul style="list-style-type: none"> • 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (*9W) • 3 (3P,(1/1+2)): 6 kW 3~ 230 V (*9W) • 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W) • 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)

Réglage de relais de chauffage d'appoint

Réglage de relais	Fonctionnement du chauffage d'appoint	
	Si le chauffage d'appoint niveau 1 est actif:	Si le chauffage d'appoint niveau 2 est actif:
1/1+2	Relais 1 MARCHE	Relais 1+2 MARCHE
1/2	Relais 1 MARCHE	Relais 2 MARCHE

Réglages du chauffage/rafraîchissement

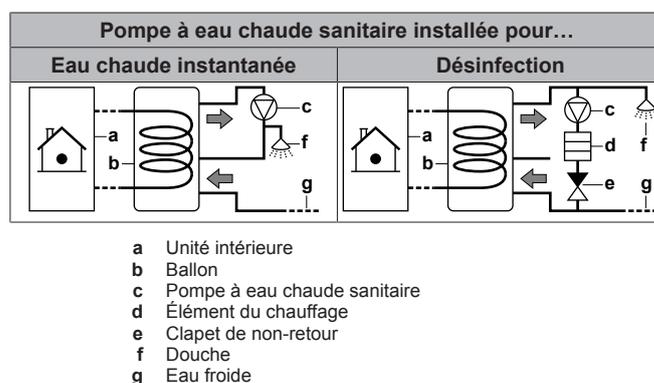
#	Code	Description
[A.2.1.7]	[C-07]	<p>Contrôle de la température de l'unité:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Contrôle TD): le fonctionnement de l'unité est basé sur la température de départ. 1 (Contrôle TA ext): Le fonctionnement de l'unité est déterminé par le thermostat externe. 2 (Contrôle TA): Le fonctionnement de l'unité est basé sur la température ambiante de l'interface utilisateur.
[A.2.1.B]	N/A	<p>Uniquement en présence de 2 interfaces utilisateur:</p> <p>Emplacement de l'interface utilisateur:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sur l'unité Dans la pièce
[A.2.1.8]	[7-02]	<p>Nombre de zones de température d'eau:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (1 zone TD): Principale 1 (2 zones TD): Principale + secondaire
[A.2.1.9]	[F-0D]	<p>Fonctionnement de la pompe:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Continu): Fonctionnement continu de la pompe, que le thermostat soit en MARCHE ou à l'ARRÊT. 1 (Échantillon): lorsque le thermostat est à l'ARRÊT, la pompe fonctionne toutes les 5 minutes, puis la température de l'eau est vérifiée. Si la température de l'eau est inférieure à la température cible, le fonctionnement de l'unité peut démarrer. 2 (Demande): Fonctionnement de la pompe à la demande. Exemple: À l'aide d'un thermostat d'ambiance qui active/désactive le thermostat.

5.2.3 Assistant rapide: options

Réglages de l'eau chaude sanitaire

#	Code	Description
[A.2.2.1]	[E-05]	<p>Fonctionnement ECS:</p> <p>Le système peut-il préparer de l'eau chaude sanitaire~?</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Non): PAS installé 1 (Oui): Installé

#	Code	Description
[A.2.2.3]	[E-07]	<p>Type de ballon ECS:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Type 1): Ballon avec booster ECS installé sur le côté. Par défaut pour le modèle EHBH/X. 1 (Type 2): Valeur par défaut pour EHVH/X. Le chauffage d'appoint sera également utilisé pour le chauffage de l'eau chaude sanitaire. <p>Plage: 0~6. Cependant, les valeurs 2~6 ne sont pas utilisables avec ce réglage. Si la valeur 6 est sélectionnée, un code d'erreur s'affichera, et le système ne fonctionnera PAS.</p>
[A.2.2.A]	[D-02]	<p>Pompe à eau chaude sanitaire:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Non): PAS installé 1 (Retour sec.): Installée pour l'eau chaude instantanée 2 (Shunt désinf.): Installée pour la désinfection <p>Reportez-vous également aux illustrations ci-dessous.</p>



i INFORMATIONS

Les réglages par défaut corrects pour l'eau chaude sanitaire ne sont appliqués que lorsque le fonctionnement de l'eau chaude sanitaire est activé ([E-05]=1).

Thermostats et capteurs externes

! REMARQUE

Si un thermostat d'ambiance externe est utilisé, il contrôlera la protection antigel. Cependant, la protection antigel est uniquement possible si le contrôle de la température de départ est activé sur l'interface utilisateur de l'unité.

5 Configuration

#	Code	Description
[A.2.2.4]	[C-05]	<p>Thermostat d'ambiance externe pour la zone principale:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 (Thermo ON/OFF): Lorsque le convecteur de la pompe à chaleur ou le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. Pas de séparation entre la demande de chauffage et la demande de rafraîchissement. 2 (Demande R/C): lorsque le thermostat d'ambiance externe utilisé peut envoyer un état MARCHE/ARRÊT distinct du thermostat de chauffage/rafraîchissement.
[A.2.2.5]	[C-06]	<p>Thermostat d'ambiance externe pour la zone secondaire:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0: N/A 1 (Thermo ON/OFF): Lorsque le convecteur de la pompe à chaleur ou le thermostat d'ambiance externe utilisé peut uniquement envoyer un état MARCHE/ARRÊT du thermostat. Pas de séparation entre la demande de chauffage et la demande de rafraîchissement. 2 (Demande R/C): lorsque le thermostat d'ambiance externe utilisé peut envoyer un état MARCHE/ARRÊT distinct du thermostat de chauffage/rafraîchissement.
[A.2.2.B]	[C-08]	<p>Capteur externe:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Non): PAS installé. 1 (Capteur ext.): raccordé à la CCI qui mesure la température extérieure. 2 (Capteur int.): Raccordé à la CCI qui mesure la température intérieure.

CCI E/S numériques

#	Code	Description
[A.2.2.6.1]	[C-02]	<p>Source du chauffage d'appoint externe:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Non): Aucun 1 (Relève): Chaudière à gaz, à huile 2: Inapplicable 3: Inapplicable
[A.2.2.6.2]	[D-07]	<p>Kit de station de pompe solaire:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Non): PAS installé 1 (Oui): Installé
[A.2.2.6.3]	[C-09]	<p>Sortie alarme sur CCI EKR1HB en option:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Normal. ouvert): La sortie alarme est alimentée en cas d'alarme. Un réglage sur cette valeur permet de distinguer la détection d'une alarme et la détection d'une panne de courant. 1 (Normal. fermé): La sortie alarme n'est PAS alimentée en cas d'alarme. <p>Reportez-vous également au tableau ci-dessous (logique de la sortie alarme).</p>

#	Code	Description
[A.2.2.6.4]	[F-04]	<p>Cordon chauffant</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Non): PAS installé 1 (Oui): Installé

Logique de la sortie alarme

[C-09]	Alarme	Pas d'alarme	Pas d'alimentation électrique vers l'unité
0 (valeur par défaut)	Sortie fermée	Sortie ouverte	Sortie ouverte
1	Sortie ouverte	Sortie fermée	

CCI demande

#	Code	Description
[A.2.2.7]	[D-04]	<p>CCI : demande</p> <p>Uniquement pour les modèles EHBH/X04+08 et EHVH/X04+08. Indique si la CCI demande en option est installée.</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Non) 1 (Fct délestage)

Suivi de la consommation

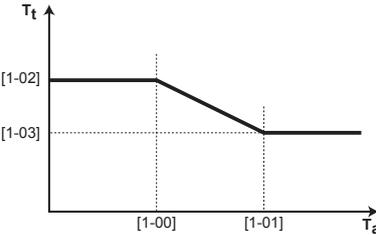
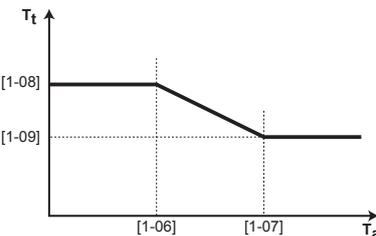
#	Code	Description
[A.2.2.8]	[D-08]	<p>Compteur kWh externe en option 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Non): PAS installé 1: installé (0,1 impuls/kWh) 2: installé (1 impuls/kWh) 3: installé (10 impuls/kWh) 4: installé (100 impuls/kWh) 5: installé (1000 impuls/kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	<p>Compteur kWh externe en option 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Non): PAS installé 1: installé (0,1 impuls/kWh) 2: installé (1 impuls/kWh) 3: installé (10 impuls/kWh) 4: installé (100 impuls/kWh) 5: installé (1000 impuls/kWh)

5.2.4 Assistant rapide: puissances (suivi de la consommation)

#	Code	Description
[A.2.3.1]	[6-02]	Puissance du booster [kW]
[A.2.3.6]	[6-07]	Puissance du cordon chauffant [W]

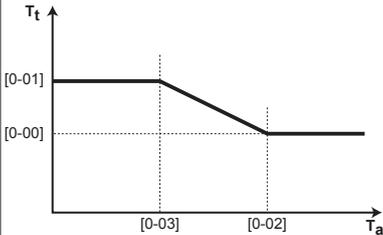
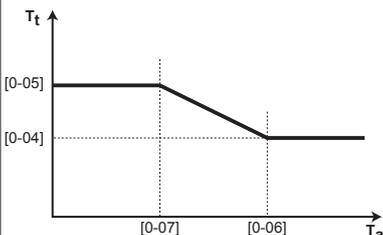
5.2.5 Contrôle du chauffage/rafraîchissement

Température de départ: Zone principale

#	Code	Description
[A.3.1.1.1]	N/A	Mode du point de consigne: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Absolu): Absolu 1 (Loi d'eau): Dépend de la loi d'eau 2 (Abs + progr): Absolu + programmé (uniquement pour la commande de température de départ) 3 (LE + progr): Loi d'eau + programmé (uniquement pour la commande de température de départ)
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Courbe de la loi d'eau (chauffage):  <ul style="list-style-type: none"> T_t: Température de départ cible (principale) T_a: Température extérieure
[7.7.1.2]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	Courbe de la loi d'eau (rafraîchissement):  <ul style="list-style-type: none"> T_t: Température de départ cible (principale) T_a: Température extérieure

Température de départ: Zone secondaire

#	Code	Description
[A.3.1.2.1]	N/A	Mode du point de consigne: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Absolu): Absolu 1 (Loi d'eau): Dépend de la loi d'eau 2 (Abs + progr): Absolu + programmé (uniquement pour la commande de température de départ) 3 (LE + progr): Loi d'eau + programmé (uniquement pour la commande de température de départ)

#	Code	Description
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Courbe de la loi d'eau (chauffage):  <ul style="list-style-type: none"> T_t: Température de départ cible (secondaire) T_a: Température extérieure
[7.7.2.2]	[0-04] [0-05] [0-06] [0-07]	Courbe de la loi d'eau (rafraîchissement):  <ul style="list-style-type: none"> T_t: Température de départ cible (secondaire) T_a: Température extérieure

Température de départ: Delta T source

#	Code	Description
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Chauffage: différence de température requise entre l'eau qui entre et l'eau qui sort. Si une différence de température minimale est requise pour le bon fonctionnement des émetteurs de chaleur en mode de chauffage.
[A.3.1.3.2]	[9-0A]	Rafraîchissement: différence de température requise entre l'eau qui entre et l'eau qui sort. Si une différence de température minimale est requise pour le bon fonctionnement des émetteurs de chaleur en mode de rafraîchissement.

Température de départ: Modulation

#	Code	Description
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulation de la température de départ: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Non): Désactivée 1 (Oui): Activée. La température de départ est calculée en fonction de la différence entre la température intérieure souhaitée et la température intérieure réelle. Cela permet de régler la puissance de la pompe à chaleur en fonction de la puissance réellement requise et cela entraîne moins de cycles de démarrage/d'arrêt de la pompe à chaleur et un fonctionnement plus économique.

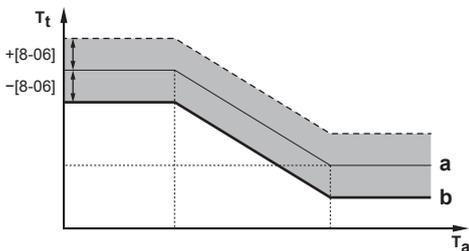
5 Configuration

#	Code	Description
N/A	[8-06]	Modulation maximale de la température de l'eau de sortie: 0°C~10°C (par défaut: 3°C) Nécessite une modulation pour être activé. Il s'agit de la valeur qui augmente ou réduit la température de départ voulue.



INFORMATIONS

Lorsque la modulation de la température de l'eau de sortie est activée, la courbe de la loi d'eau nécessite d'être réglée à une position supérieure à [8-06] plus le point de consigne minimum de la température de l'eau de sortie nécessaire pour atteindre une condition stable au point de consigne de confort de la pièce. Pour augmenter efficacement, la modulation peut réduire le point de consigne de l'eau de sortie. En réglant la courbe de la loi d'eau à une position plus élevée, celle-ci ne peut pas chuter en-deçà du point de consigne minimum. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



- a Courbe de la loi d'eau
b Point de consigne minimum de la température de l'eau de sortie requis pour atteindre une condition stable au niveau du point de consigne confort de la pièce.

Température de départ: Type d'émetteur

#	Code	Description
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Temps de réaction du système: <ul style="list-style-type: none"> 0: rapide. Exemple: Faible volume d'eau et bobines de ventilateur. 1: lent. Exemple: Volume d'eau important, boucles de chauffage au sol. Selon le volume d'eau du système et le type d'émetteurs de chaleur, le chauffage ou le rafraîchissement du volume peut nécessiter davantage de temps. Ce réglage peut compenser un système de chauffage/rafraîchissement lent ou rapide par le réglage de la puissance de l'unité lors du cycle de chauffage/rafraîchissement.

5.2.6 Contrôle de l'eau chaude sanitaire

#	Code	Description
[A.4.1]	[6-0D]	Eau chaude sanitaire Mode point consigne: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Réch seul): Seul le réchauffage est autorisé. 1 (Réch + progr): même chose qu'en 2 mais le réchauffage est autorisé entre les cycles de chauffage programmés. 2 (Progr seul): Le ballon d'eau chaude sanitaire peut UNIQUEMENT être chauffé par le biais d'un programme.
[A.4.5]	[6-0E]	Température maximale que les utilisateurs peuvent sélectionner pour l'eau chaude sanitaire. Vous pouvez utiliser ce réglage pour limiter la température au niveau des robinets d'eau chaude.



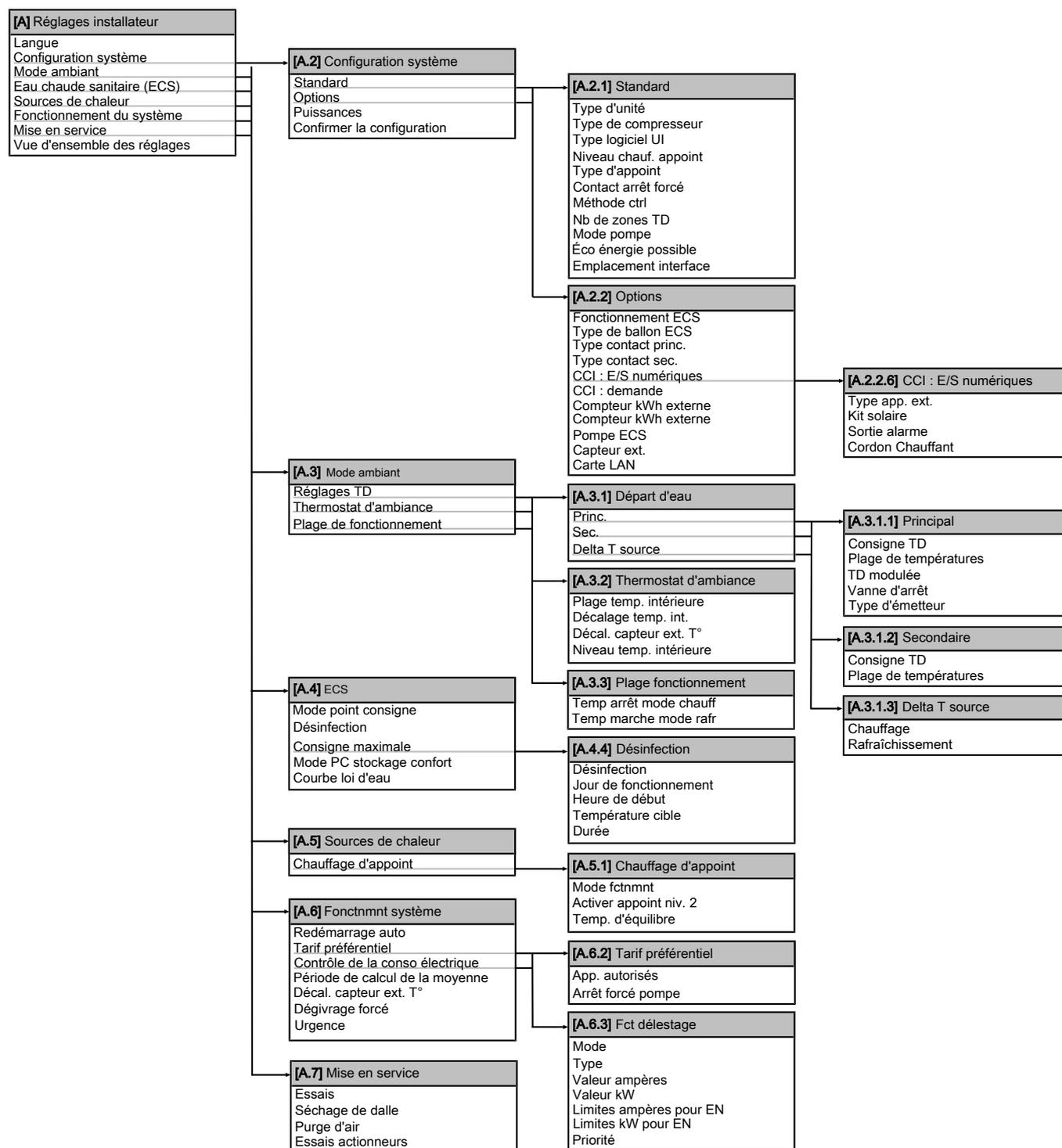
INFORMATIONS

Il y a risque de manque de capacité de chauffage (rafraîchissement)/de problème de confort (en cas d'utilisation fréquente de l'eau chaude sanitaire, le chauffage/rafraîchissement est interrompu fréquemment et sur de longues durées) lors de la sélection de [6-0D]=0 ([A.4.1] Eau chaude sanitaire Mode point consigne=Réch seul) si le ballon d'eau chaude sanitaire n'est pas équipé d'un booster ECS interne.

5.2.7 N° à contacter/assistance

#	Code	Description
[6.3.2]	N/A	Numéro que les utilisateurs peuvent contacter en cas de problèmes.

5.3 Structure de menus: vue d'ensemble des réglages installateur



INFORMATIONS

La visibilité des réglages dépend des réglages installateur sélectionnés.

6 Mise en service

6 Mise en service



REMARQUE

Ne faites JAMAIS fonctionner l'unité sans thermistances et/ou capteurs/contacteurs de pression au risque de brûler le compresseur.

6.1 Liste de vérifications avant la mise en service

Ne faites PAS fonctionner le système avant que les vérifications suivantes soient correctes:

<input type="checkbox"/>	Vous avez lu toutes les consignes d'installation, comme indiqué dans le guide de référence de l'installateur .
<input type="checkbox"/>	L' unité intérieure est correctement montée.
<input type="checkbox"/>	L' unité extérieure est correctement montée.
<input type="checkbox"/>	Le câblage sur place suivant a été effectué conformément au présent document et à la législation applicable: <ul style="list-style-type: none">▪ Entre le panneau d'alimentation local et l'unité extérieure▪ Entre l'unité intérieure et l'unité extérieure▪ entre le panneau d'alimentation local et l'unité intérieure,▪ entre l'unité intérieure et les vannes (le cas échéant),▪ entre l'unité intérieure et le thermostat d'ambiance (le cas échéant),▪ entre l'unité intérieure et le ballon d'eau chaude sanitaire (le cas échéant),▪ entre la chaudière à gaz et le panneau d'alimentation local (uniquement en cas de système hybride).
<input type="checkbox"/>	Le système est correctement mis à la terre et les bornes de terre sont serrées.
<input type="checkbox"/>	Les fusibles ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et n'ont pas été contournés.
<input type="checkbox"/>	La tension d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.
<input type="checkbox"/>	Le coffret électrique ne contient PAS de raccords desserrés ou de composants électriques endommagés.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de composants endommagés ou de tuyaux coincés à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.
<input type="checkbox"/>	Selon le type de chauffage d'appoint, le disjoncteur du circuit du chauffage d'appoint F1B est activé au niveau du coffret électrique.
<input type="checkbox"/>	Uniquement pour les ballons avec booster ECS intégré: Le disjoncteur du circuit du booster ECS F2B est activé au niveau du coffret électrique.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de fuites de réfrigérant .
<input type="checkbox"/>	Les tuyaux de réfrigérant (gaz et liquide) disposent d'une isolation thermique.
<input type="checkbox"/>	Les tuyaux installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de fuites d'eau dans l'unité intérieure.
<input type="checkbox"/>	Les vannes d'arrêt sont correctement installées et complètement ouvertes.
<input type="checkbox"/>	Les vannes d'arrêt (gaz et liquide) de l'unité extérieure sont complètement ouvertes.

<input type="checkbox"/>	La vanne de purge d'air est ouverte (au moins 2 tours).
<input type="checkbox"/>	La soupape de décharge de pression purge l'eau lorsqu'elle est ouverte.
<input type="checkbox"/>	Le volume minimal d'eau est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section "Vérification du volume d'eau" sous " 3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau " à la page 4.



INFORMATIONS

Le logiciel est équipé d'un mode "installateur-sur-place" ([4-0E]) qui désactive le fonctionnement automatique de l'unité. Lors de la première installation, le paramètre [4-0E] est réglé par défaut sur "1", ce qui signifie que le fonctionnement automatique est désactivé. Toutes les fonctions de protection sont ensuite désactivées. Si les pages d'accueil de l'interface utilisateur sont désactivées, l'unité ne fonctionnera PAS automatiquement. Pour activer le fonctionnement automatique et les fonctions de protection, réglez [4-0E] sur "0".

36 heures après la première mise sous tension, l'unité règle automatiquement [4-0E] sur "0", ce qui met fin au mode "installateur-sur-place" et active les fonctions de protection. Après la première installation, si l'installateur revient sur place, il doit régler manuellement [4-0E] sur "1".

6.2 Liste de vérifications pendant la mise en service

<input type="checkbox"/>	Le débit minimal lors du dégivrage/fonctionnement du chauffage d'appoint est garanti dans toutes les conditions. Reportez-vous à la section "Vérification du débit et du volume d'eau" sous " 3.2 Préparation de la tuyauterie d'eau " à la page 4.
<input type="checkbox"/>	Purge d'air.
<input type="checkbox"/>	Essai de fonctionnement.
<input type="checkbox"/>	Essai de fonctionnement de l'actionneur.
<input type="checkbox"/>	Fonction de séchage de la dalle La fonction de séchage de la dalle est démarrée (si nécessaire).

6.2.1 Vérification du débit minimal

- 1 Identifiez à l'aide de la configuration hydraulique les boucles de chauffage qui peuvent être fermées grâce à des vannes mécaniques, électroniques ou autres.
- 2 Fermez toutes les boucles de chauffage qui peuvent être fermées (reportez-vous à l'étape précédente).
- 3 Démarrez l'essai de fonctionnement de la pompe (reportez-vous à la section "[6.2.4 Essai de fonctionnement de l'actionneur](#)" à la page 21).
- 4 Accédez à [6.1.8]: > Informations > Informations des capteurs > Débit pour vérifier le débit. Dans le cadre de l'essai de fonctionnement de la pompe, l'unité peut utiliser un débit inférieur au débit minimal requis.

Vanne de dérivation prévue?	
Oui	Non
Modifiez le réglage de la vanne de dérivation pour atteindre le débit minimal requis + 2 l/min	Si le débit est inférieur au débit minimal, il est nécessaire de modifier la configuration hydraulique. Augmentez les boucles de chauffage qui ne peuvent PAS être fermées ou installez une vanne de dérivation contrôlée par pression.
Débit minimal requis lors du dégivrage/fonctionnement du chauffage d'appoint	
Modèles 04+08	12 l/min
Modèles 11+16	15 l/min

6.2.2 Purge d'air

Condition requise: Veillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient DÉACTIVÉES.

- 1 Accédez à [A.7.3]: > Réglages installateur > Mise en service > Purge d'air.
- 2 Indiquez le type.
- 3 Sélectionnez Démarrer la purge d'air et appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

Résultat: La purge d'air commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

6.2.3 Essai de fonctionnement

Condition requise: Veillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient à l'ARRÊT.

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "[Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur](#)" à la page 14.
- 2 Accédez à [A.7.1]: > Réglages installateur > Mise en service > Essais.
- 3 Sélectionnez un contrôle et appuyez sur **OK**. **Exemple:** Chauffage.
- 4 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

Résultat: L'essai de fonctionnement commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé (± 30 min). Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.



INFORMATIONS

En présence de 2 interfaces utilisateur, vous pouvez démarrer l'essai de fonctionnement à partir des deux interfaces utilisateur.

- L'interface utilisateur utilisée pour démarrer l'essai de fonctionnement affiche un écran d'état.
- L'autre interface utilisateur affiche un écran occupé. Vous ne pouvez pas utiliser l'interface utilisateur tant que l'écran occupé est affiché.

6.2.4 Essai de fonctionnement de l'actionneur

Condition requise: Veillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient à l'ARRÊT.

- 1 Réglez le niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur. Reportez-vous à la section "[Réglage du niveau d'autorisation de l'utilisateur sur Installateur](#)" à la page 14.

- 2 Veillez à ce que le contrôle de la température intérieure, le contrôle de la température de départ et le contrôle de l'eau chaude sanitaire soient DÉACTIVÉS via l'interface utilisateur.
- 3 Accédez à [A.7.4]: > Réglages installateur > Mise en service > Essais actionneurs.
- 4 Sélectionnez un actionneur et appuyez sur **OK**. **Exemple:** Pompe.
- 5 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

Résultat: L'essai de fonctionnement de l'actionneur commence. Il s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

Essais de fonctionnement de l'actionneur possibles

- Contrôle du booster ECS
- Contrôle du chauffage d'appoint (niveau 1)
- Contrôle du chauffage d'appoint (niveau 2)
- Contrôle de la pompe



INFORMATIONS

Veillez à purger tout l'air avant de procéder à l'essai de fonctionnement. De même, évitez toujours de provoquer des perturbations dans le circuit d'eau lors de l'essai de fonctionnement.

- Essai de la pompe solaire
- Contrôle de la vanne 2 voies
- Contrôle de la vanne 3 voies
- Essai du cordon chauffant
- Contrôle du signal relève
- Contrôle de la sortie alarme
- Contrôle du signal de rafraîchissement/chauffage
- Contrôle du chauffage rapide
- Contrôle du circulateur

6.2.5 Séchage de la dalle

Condition requise: Assurez-vous qu'il n'y a que 1 SEULE interface utilisateur raccordée à votre système pour procéder au séchage de la dalle de chauffage.

Condition requise: Veillez à ce que les pages d'accueil de la température de départ, de la température intérieure et de l'eau chaude sanitaire soient à l'ARRÊT.

- 1 Accédez à [A.7.2]: > Réglages installateur > Mise en service > Séchage de dalle.
- 2 Sélectionnez un programme de séchage.
- 3 Sélectionnez Démarrer le séchage et appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

Résultat: Le séchage de la dalle de chauffage commence. Le processus s'arrête automatiquement une fois terminé. Pour l'arrêter manuellement, appuyez sur , sélectionnez OK et appuyez sur **OK**.

7 Remise à l'utilisateur

REMARQUE

Pour effectuer un séchage de la dalle de chauffage, la protection antigel doit être désactivée ([2-06]=0). Elle est activée par défaut ([2-06]=1). Cependant, en raison du mode "installateur-sur-place" (voir "Liste de vérifications avant la mise en service"), la protection antigel est automatiquement désactivée pendant les 36 heures suivant la première mise sous tension.

Si le séchage de la dalle doit être effectué après les 36 premières heures suivant la mise sous tension, désactivez manuellement la protection antigel en réglant [2-06] sur "0" et MAINTENEZ la fonction désactivée jusqu'à ce que le séchage de la dalle soit terminé. Si vous ne respectez pas cette consigne, la dalle risque de fissurer.

REMARQUE

Pour pouvoir lancer le séchage de la dalle, veillez à ce que les réglages suivants soient respectés:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

7 Remise à l'utilisateur

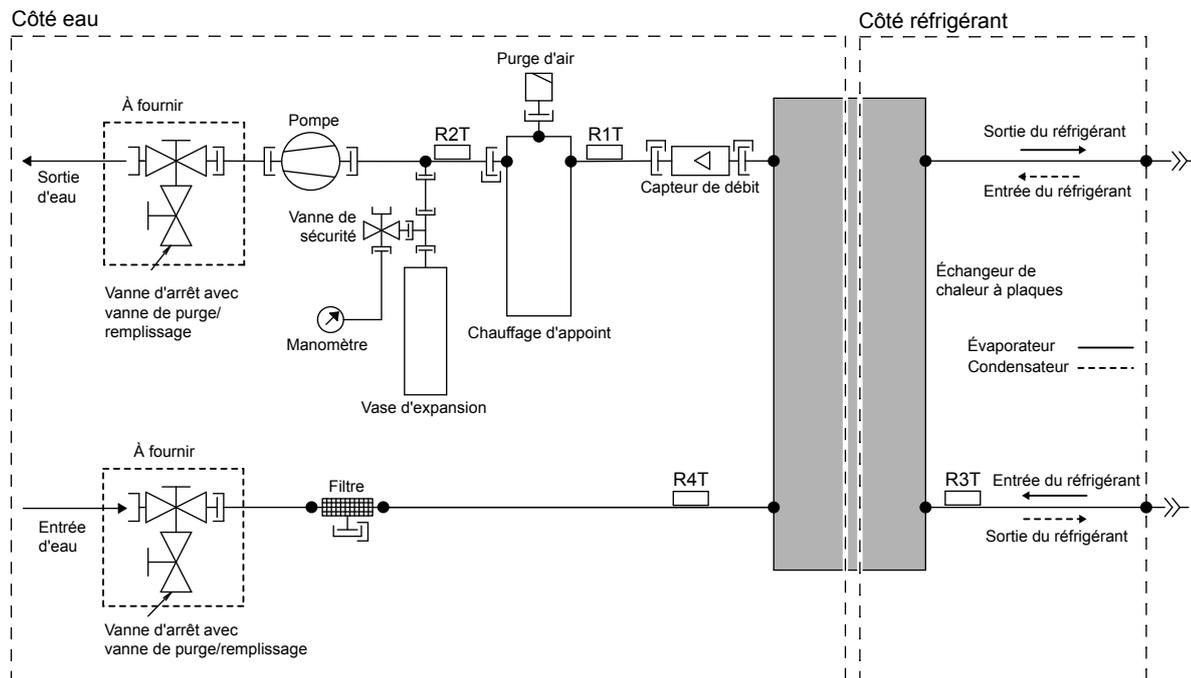
Une fois l'essai de fonctionnement terminé, lorsque l'unité fonctionne correctement, veillez à ce que ce qui suit soit clair pour l'utilisateur:

- Remplissez le tableau de réglages installateur (dans le manuel d'utilisation) avec les réglages effectués.
- Vérifiez que l'utilisateur dispose de la version imprimée de la documentation et demandez-lui de la conserver pour s'y référer ultérieurement. Informez l'utilisateur qu'il peut trouver la documentation complète à l'adresse url indiquée dans ce manuel.
- Expliquez à l'utilisateur comment utiliser correctement le système et indiquez la procédure à suivre en cas de problèmes.
- Indiquez à l'utilisateur comment entretenir l'unité.
- Expliquez à l'utilisateur comment économiser l'énergie, comme indiqué dans le manuel d'utilisation.

8 Données techniques

Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public). L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur l'extranet Daikin (authentification requise).

8.1 Schéma de tuyauterie: unité intérieure



LÉGENDE

←▶	Clapet anti-retour	— —	Raccord à vis
←←	Raccord évasé	— —	Raccord rapide
→	Tuyau tourné	— —	Raccord à brides
×	Tuyau bloqué	—●—	Raccord brasé

Thermistance	Description
R4T	Thermistance de l'eau d'entrée
R3T	Thermistance côté réfrigérant liquide
R2T	Thermistance du chauffage d'appoint d'eau de sortie
R1T	Thermistance de l'échangeur de chaleur de l'eau de sortie

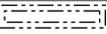
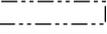
3D088485

8 Données techniques

8.2 Schéma de câblage: Unité intérieure

Reportez-vous au schéma de câblage interne fourni avec l'unité (à l'intérieur du couvercle du coffret électrique de l'unité intérieure). Les abréviations utilisées sont répertoriées ci-dessous.

Notes à parcourir avant de démarrer l'unité

Anglais	Traduction
Notes to go through before starting the unit	Notes à parcourir avant de démarrer l'unité
X1M	Borne principale
X2M	Borne de câblage sur place pour c.a.
X5M	Borne de câblage sur place pour c.c.
X6M, X7M	Borne du chauffage d'appoint
X4M	Borne du booster ECS
-----	Câblage de mise à la terre
15	Fil numéro 15
-----	Équipement à fournir
→ **/12.2	Le raccord ** se poursuit à la page 12, colonne 2
①	Plusieurs possibilités de câblage
	Option
	Pas installé dans le coffret électrique
	Câblage en fonction du modèle
	CCI
Backup heater configuration (only for *9W)	Configuration du chauffage d'appoint (uniquement pour *9W)
<input type="checkbox"/> 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)	<input type="checkbox"/> 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)
<input type="checkbox"/> 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)	<input type="checkbox"/> 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
<input type="checkbox"/> 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)	<input type="checkbox"/> 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)
<input type="checkbox"/> 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)	<input type="checkbox"/> 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)
<input type="checkbox"/> 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)	<input type="checkbox"/> 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)
User installed options	Options installées par l'utilisateur
<input type="checkbox"/> Bottom plate heater	<input type="checkbox"/> Cordon chauffant
<input type="checkbox"/> Domestic hot water tank	<input type="checkbox"/> Ballon d'eau chaude sanitaire
<input type="checkbox"/> Domestic hot water tank with solar connection	<input type="checkbox"/> Ballon d'eau chaude sanitaire avec raccord solaire
<input type="checkbox"/> Remote user interface	<input type="checkbox"/> Interface utilisateur à distance
<input type="checkbox"/> Ext. indoor thermistor	<input type="checkbox"/> Thermistance intérieure externe
<input type="checkbox"/> Ext outdoor thermistor	<input type="checkbox"/> Thermistance extérieure externe
<input type="checkbox"/> Digital I/O PCB	<input type="checkbox"/> CCI : E/S numériques
<input type="checkbox"/> Demand PCB	<input type="checkbox"/> CCI : demande
<input type="checkbox"/> Solar pump and control station	<input type="checkbox"/> Pompe solaire et station de contrôle
Main LWT	Température de départ principale
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)	<input type="checkbox"/> Thermostat MARCHE/ARRÊT (câblé)
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)	<input type="checkbox"/> Thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
<input type="checkbox"/> Ext. thermistor	<input type="checkbox"/> Thermistance externe
<input type="checkbox"/> Heat pump convector	<input type="checkbox"/> Convecteur de pompe à chaleur
Add LWT	Température de départ secondaire

Anglais	Traduction
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)	<input type="checkbox"/> Thermostat MARCHE/ARRÊT (câblé)
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)	<input type="checkbox"/> Thermostat MARCHE/ARRÊT (sans fil)
<input type="checkbox"/> Ext. thermistor	<input type="checkbox"/> Thermistance externe
<input type="checkbox"/> Heat pump convector	<input type="checkbox"/> Convecteur de pompe à chaleur

Position dans le coffret électrique

Anglais	Traduction
Position in switch box	Position dans le coffret électrique

Légende

A1P	Carte de circuit imprimé principale
A2P	CCI de l'interface utilisateur
A3P	* CCI du groupe de pompe solaire
A3P	* Thermostat MARCHE/ARRÊT (CE=circuit électrique)
A3P	* Convecteur de pompe à chaleur
A4P	* CCI : E/S numériques
A4P	* CCI du récepteur (thermostat MARCHE/ARRÊT sans fil)
A5P	CCI entraînement d'anode
A8P	* CCI : demande
B1L	Capteur de débit
BSK (A3P)	* Relais de station de pompe solaire
DS1 (A8P)	* Microcommutateur
E1A	Anode électrique
E1H	Élément de chauffage d'appoint (1 kW)
E2H	Élément de chauffage d'appoint (2 kW)
E3H	Élément de chauffage d'appoint (3 kW)
E4H	* Booster ECS (3 kW)
F1B	Fusible de surintensité chauffage d'appoint
F2B	* Fusible de surintensité booster ECS
F1T	Fusible thermique du chauffage d'appoint
F1U, F2U (A4P)	* Fusible 5 A 250 V pour CCI: E/S numériques
FU1 (A1P)	Fusible T 6,3 A 250 V pour CCI
K1M, K2M	Contacteur de chauffage d'appoint
K3M	* Contacteur de booster ECS
K5M	Contacteur de sécurité chauffage d'appoint (uniquement pour *9W)
K*R (A1P, A4P)	Relais sur CCI
M1P	Pompe d'alimentation principale
M2P	# Pompe à eau chaude sanitaire
M2S	# Vanne à 2 voies pour mode de rafraîchissement
M3S	(* Vanne 3 voies pour chauffage au sol/eau chaude sanitaire
PC (A4P)	Circuit électrique
PHC1 (A4P)	* Circuit d'entrée de l'optocoupleur
Q*DI	# Disjoncteur de protection contre les fuites à la terre

Q1L	Protection thermique du chauffage d'appoint
Q2L	* Protection thermique du booster ECS
R1H (A3P)	* Capteur d'humidité
R1T (A1P)	Thermistance de l'échangeur de chaleur de l'eau de sortie
R1T (A2P)	Interface utilisateur capteur ambiant
R1T (A3P)	* Thermostat MARCHE/ARRÊT capteur ambiant
R2T (A1P)	Thermistance de chauffage d'appoint de sortie
R2T (A3P)	* Capteur externe (sol ou ambiant)
R3T	Thermistance côté liquide réfrigérant
R4T	Thermistance d'eau d'entrée
R5T	(*) Thermistance d'eau chaude sanitaire
R6T	* Thermistance ambiante extérieure ou intérieure externe
S1S	# Contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel
S2S	# Entrée d'impulsions du compteur électrique 1
S3S	# Entrée d'impulsions du compteur électrique 2
S4S	# Thermostat de sécurité
S6S~S9S	# Entrées de limitation électrique numériques
SS1 (A4P)	* Sélecteur
TR1	Alimentation électrique du transformateur
CN1-2, X*A	Connecteur
X1H, X*Y	
X*M	Barrette de connexion

*: En option
 (*): Standard pour EHVH/X, en option pour EHBH/X
 #: Équipement à fournir

Couleurs

BLK	Noir
BRN	Marron
GRY	Gris
RED	Rouge

Traduction du texte du schéma de câblage

Anglais	Traduction
(1) Main power connection	(1) Raccord d'alimentation principal
For preferential kWh rate power supply	Pour l'alimentation électrique à tarif préférentiel
Indoor unit supplied from outdoor	Unité intérieure fournie depuis l'extérieur
Normal kWh rate power supply	Alimentation électrique à tarif normal
Only for normal power supply (standard)	Uniquement pour l'alimentation électrique normale (standard)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Uniquement pour l'alimentation électrique à tarif préférentiel (extérieur)
Outdoor unit	Unité extérieure
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contact d'alimentation électrique à tarif préférentiel: détection 16 V c.c. (tension fournie par CCI)

Anglais	Traduction
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Utilisez l'alimentation électrique à tarif normal pour l'unité intérieure
(2) Backup heater power supply	(2) Alimentation électrique du chauffage d'appoint
Only for ***	Uniquement pour ***
(3) User interface	(3) Interface utilisateur
Only for remote user interface option	Uniquement pour l'option d'interface utilisateur à distance
Switch box	Coffret électrique
(4) Domestic hot water tanks	(4) Ballons d'eau chaude sanitaire
3 wire type SPST	Type à 3 fils SPST
Booster heater power supply	Alimentation électrique du booster ECS
Only for ***	Uniquement pour ***
Only for wall-mounted models	Uniquement pour modèles installés au mur
Switch box	Coffret électrique
(5) Ext. thermistor	(5) Thermistance externe
Switch box	Coffret électrique
(6) Field supplied options	(6) Options à fournir
12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Détection des impulsions 12 V c.c. (tension fournie par CCI)
230 V AC supplied by PCB	230 V c.a. fournies par CCI
Continuous	Courant continu
DHW pump output	Sortie de la pompe à eau chaude sanitaire
DHW pump	Pompe à eau chaude sanitaire
Electrical meters	Compteurs électriques
For safety thermostat	Pour thermostat de sécurité
Inrush	Courant de démarrage
Max. load	Charge maximale
Normally closed	Fermé normalement
Normally open	Ouvert normalement
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contact du thermostat de sécurité: détection 16 V c.c. (tension fournie par CCI)
Shut-off valve	Vanne d'arrêt
SWB	Coffret électrique
(7) Option PCBs	(7) CCI optionnelles
Alarm output	Sortie d'alarme
Changeover to ext. heat source	Basculement vers une source de chaleur externe
If no bottom plate heater	En cas d'absence de cordon chauffant
Max. load	Charge maximale
Min. load	Charge minimale
Only for bottom plate heater	Uniquement pour cordon chauffant
Only for demand PCB option	Uniquement pour la CCI : demande en option
Only for digital I/O PCB option	Uniquement pour la CCI: E/S numériques en option
Only for solar pump station	Uniquement pour la station de la pompe solaire
Options: bottom plate heater OR On/OFF output	Options: sortie Marche/ARRÊT OU cordon chauffant

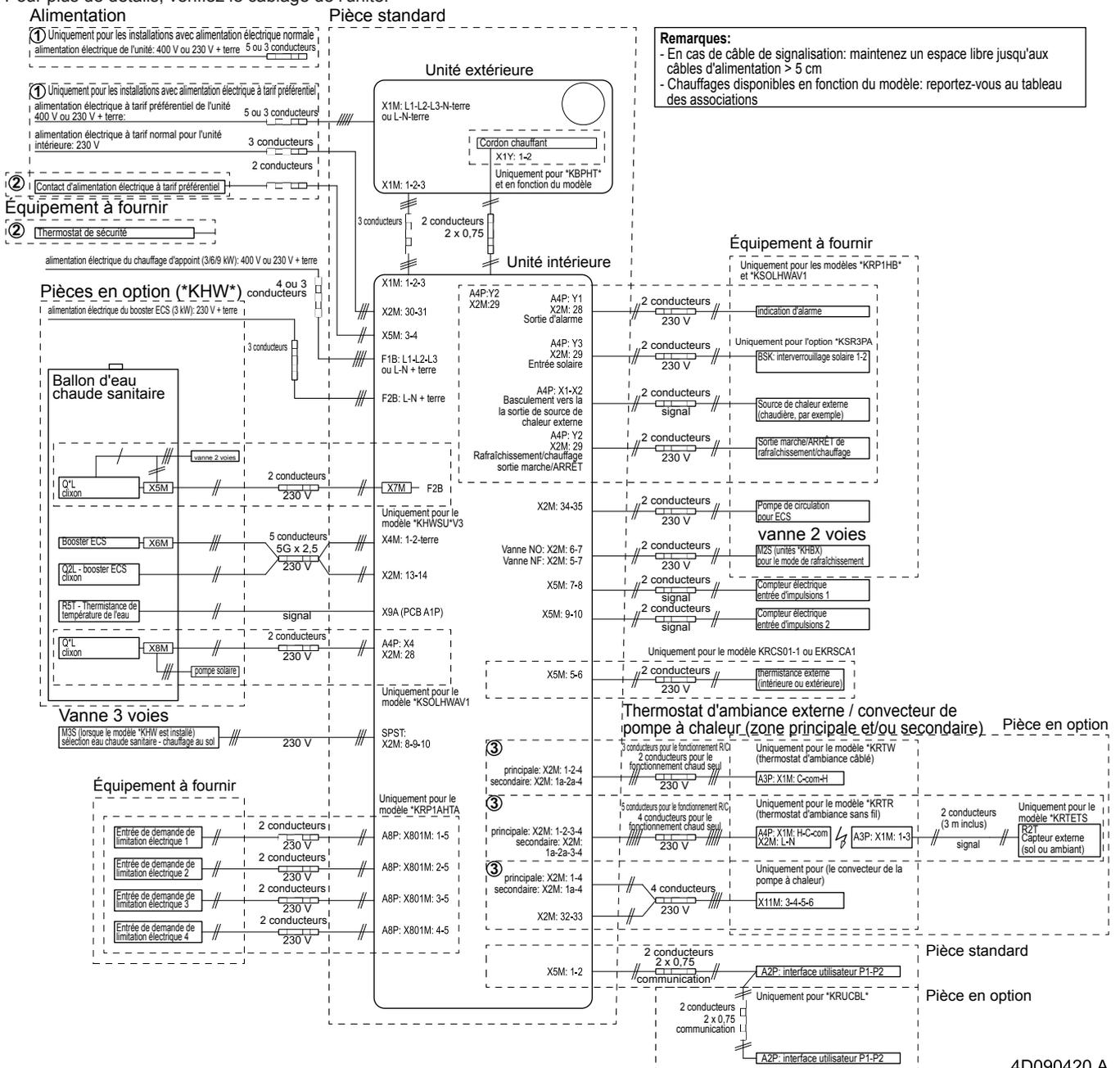
8 Données techniques

Anglais	Traduction
Options: ext. heat source output, solar pump connection, alarm output	Options: sortie de source de chaleur externe, raccord à la pompe solaire, sortie d'alarme
Outdoor unit	Unité extérieure
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Entrées numériques de limitation électrique: détection 12 V c.c. / 12 mA (tension fournie par CCI)
Refer to operation manual	Reportez-vous au manuel d'utilisation
Solar pump connection	Raccord à la pompe solaire
Space C/H On/OFF output	Sortie Marche/ARRÊT du chauffage/rafraîchissement
Switch box	Coffret électrique
To bottom plate heater	Vers le cordon chauffant

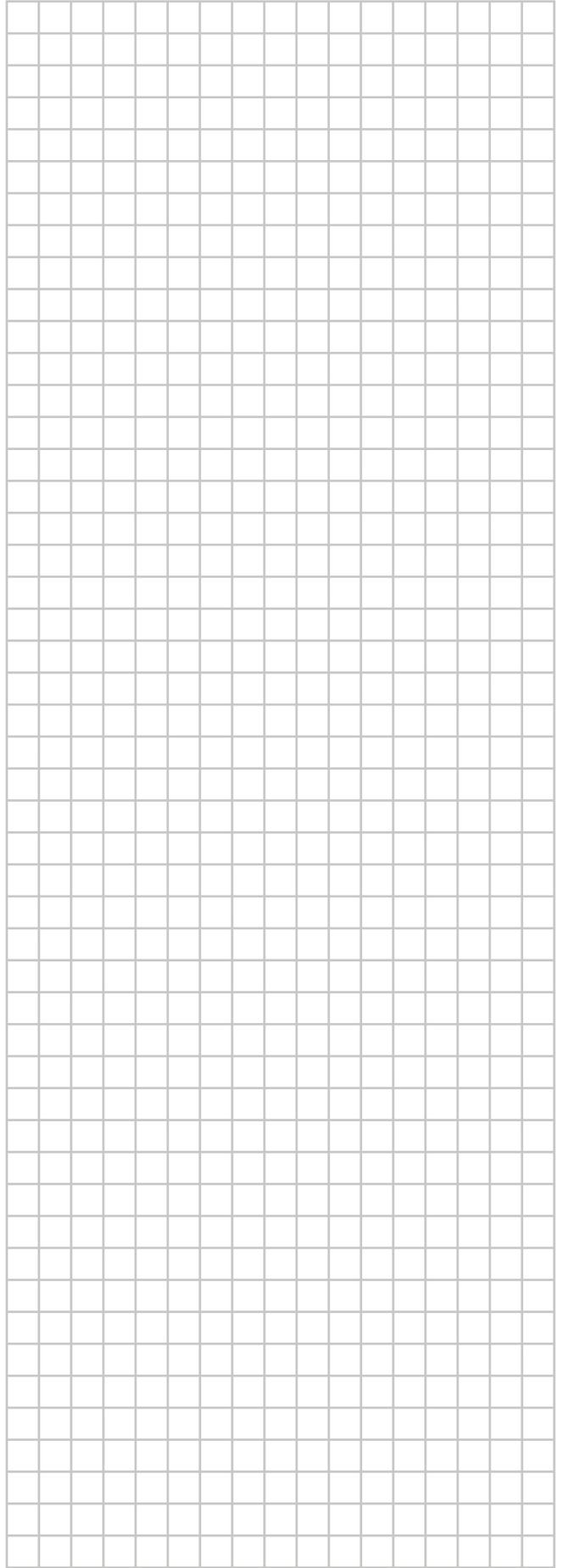
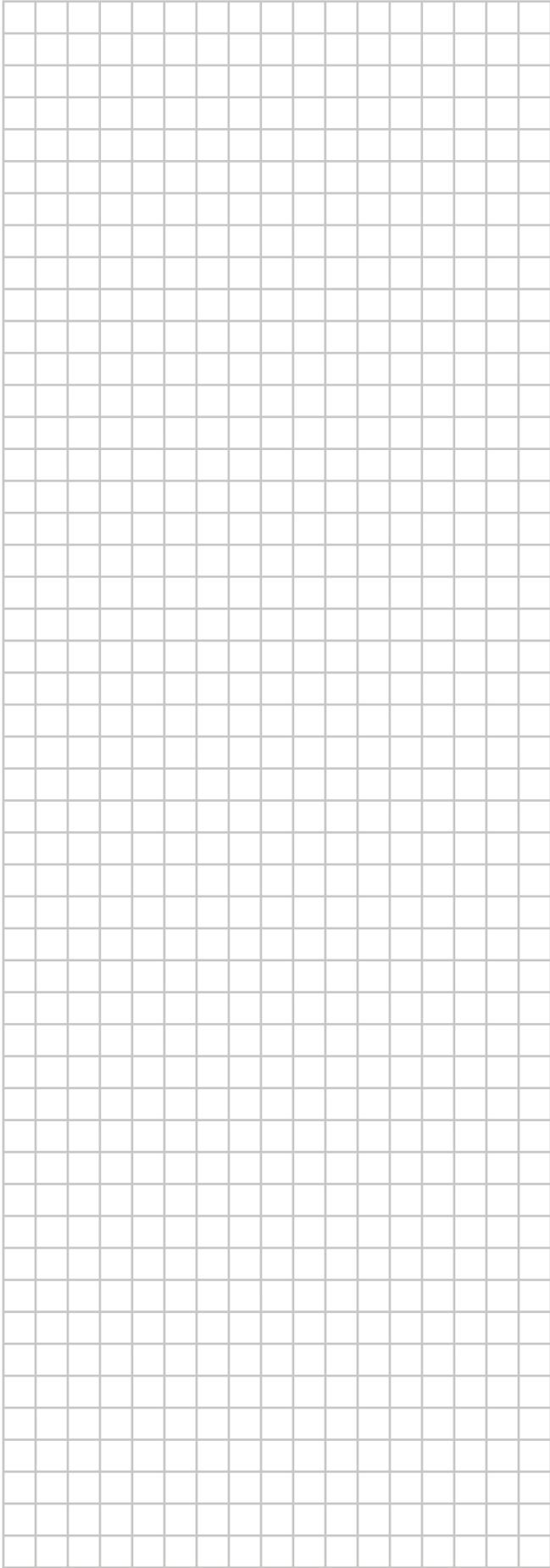
Anglais	Traduction
(8) External On/OFF thermostats and heat pump convactor	(8) Thermostats Marche/ARRÊT externes et convecteur de la pompe à chaleur
Additional LWT zone	Zone de température de départ secondaire
Main LWT zone	Zone de température de départ principale
Only for external sensor (floor/ambient)	Uniquement pour le capteur externe (sol ou ambiant)
Only for heat pump convactor	Uniquement pour le convecteur de la pompe à chaleur
Only for wired thermostat	Uniquement pour le thermostat câblé
Only for wireless thermostat	Uniquement pour le thermostat sans fil

Schéma de raccordement électrique

Pour plus de détails, vérifiez le câblage de l'unité.



4D090420 A



ERC



Copyright 2014 Daikin